



9/4/52 (1)

Guía-índice o programa para el

MIERCOLES

día 9 de

ABRIL

de 1952.

Mod. 11 - 10.000 - 6-50 - G. Ampurias

Hora	Emisión	Título de la Sección o parte del programa	Autores	Ejecutante	
7h.30	Matinal	Sintonía.- Retransmisión desde la Iglesia de los Padres Dominicos: SANTO ROSARIO PARA EL HOGAR Y PARA LOS ENFERMOS.			
8h.20		"LA CESTA DE LA COMPRA":			
8h.30		Fin de programa.			
12h.--	Mediodia	Sintonía.- SERVICIO METEOROLOGICO NACIONAL.			
12h.05		"LA CESTA DE LA COMPRA".			
12h.15		Miserere de Eslava:	Varios	Discos	
12h.55		Guía comercial.			
13h.--		Los seises de la Catedral de Sevilla:	"	"	
13h.20		Boletín informativo.			
13h.25		Musica de camera, por Cuarteto Roma:			
13h.50		Guía comercial.			
13h.55		Programas destacados.			
14h.--		Sobremesa	HORA EXACTA.-		
			"LA SEMANA SANTA EN REUS":		
14h.10			"PEER GYNT":	Grieg	"
14h.15			Guía comercial.		
14h.20			Sigue: Peer Gynt:		
14h.25			Servicio financiero.		
14h.30	RADIO NACIONAL DE ESPAÑA:				
14h.45	Orfeo Catalá:				
14h.50	Guía comercial.				
14h.55	Sigue: Orfeo Catalá:				
15h.--	"RADIO-CLUB":				
15h.45	"LA PASION SEGUN SAN MATEO:		Bach	"	
17h.--	"POR ENCIMA DE LAS ESTRELLAS". Glosa radiofonica de la Pasion de Nuestro Señor Jesucristo:		M. Serrano		
18h.--	Fragmento del Acto III de "PARSIFAL":		Wagner	"	
18h.45	Guía comercial.				
18h.50	RESPONSARIO DEL MIERCOLES SANTO:	Victoria			
19h.--	"CONSULTORIO PARA LA MUJER":				
19h.15	Sinfonia de "EL REDOBIE DEL TIMBAL":	Haydn	"		
19h.30	RADIO NACIONAL DE ESPAÑA EN BARCELONA:				
19h.40	Saetas cantadas por varios artistas:				
19h.55	Boletín informativo.				
20h.--	SALA DE TORTURAS:				
20h.20	Guía comercial.				
20h.25	Canciones espirituales de Joaquin Rodrigo:				
20h.30	EL CUPON DE LOS CIEGOS:				
20h.40	"RADIO-DEPORTES":				
20h.45	Sigue: Canciones espirituales:				
20h.50	Guía comercial.				
20h.55	Intermedios:				
21h.--	Noche	HORA EXACTA.- SERVICIO METEOROLOGICO NACIONAL.			
21h.05		"CAJON DE SASTRE":			
21h.20		Guía comercial.			
21h.25		Perry Como con Organo y Coro:	Varios	"	
21h.30		"FANTASIAS RADIOFONICAS":			
21h.45		RADIO NACIONAL DE ESPAÑA:			
22h.--		Retransmisión desde el Palacio de la Musica de "La moixiganga de Lleida", interpretada por el ESBART VERDAGUER.			

RADIO BARCELONA

E. A. J. - 1.

Guía-índice o programa para el

MIERCOLES

día 9 de

ABRIL

de 1952.

Mod. 11 - 10.000 - 6-50 - G. Ampurias

Hora	Emisión	Título de la Sección o parte del programa	Autores	Ejecutante
22h.20		TEATRO DE EAJ-1. Radiación de la biografía religiosa original del P. Castelltort: <u>"SAN JOSE DE CALASANZ"</u>		
23h.55 Oh.10		por el Cuadro Escenico de la Emisora. ORQUESTA DE CUERDA DEL VATICANO: ACTUACION DE LA "CORAL BARCELONA" FILIAL DE LA AGRUPACION ARTISTICA DE LA CASA DEL MEDICO que dirige el Mtro. Antonio Catalá. Subdirector Mtro. Luis Farreres: Y Orquesta Clasica Femenina dirigida por M ^a Dolores Rosich:	Varios	Discos
1h.-- 1h.01		SERVICIO DE URGENCIA DE RADIO-BARCELONA. Fin de programa. -o-o-o-o-o-		

PROGRAMA DE "RADIO BARCELONA " E A J - 1

SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSION

MIERCOLES 9 de Abril de 1952

SANTO

✓ 7h.30 -SINTONIA.- SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSION, al servicio de España y de su Caudillo Franco. Viva Franco. Arriba España.

✓ Son las siete y media de la mañana del día 9 de abril de 1952.

✓ SEÑORES RADIOYENTES, muy buenos días les desea la Primera Emisora de España. Sintonizan EAJ- 1 RADIO BARCELONA que lleva 27 años y 147 días en contacto con ustedes. Deseamos vivamente que nuestros programas lleven a su hogar el humor y la emoción con el mismo cariño con que han sido concebidos.

RETRANSMISION desde la Iglesia de los PP. Dominicos:
SANTO ROSARIO para el hogar y para los enfermos.

✓ 8h.20 "LA CESTA DE LA COMPRA".

(Texto hoja aparte)

.....

✓ 8h.30 Damos por terminada nuestra audición matinal y nos despedimos de ustedes hasta las doce del mediodía. Señores radioyentes muy buenos días. SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSION, EMISORA RADIO BARCELONA EAJ-1. Viva Franco. Arriba España. Dios nos bendiga a todos.

.....

12h.- X SINTONIA.- SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSION, al servicio de España y de su Caudillo Franco. Viva Franco. Arriba España.

mediodía del

X Son las doce del día 9 de abril de 1952.

✓ SEÑORES RADIOYENTES, muy buenos días les desea la Primera Emisora de España. Sintonizan EAJ-1 RADIO BARCELONA que lleva 27 años y 147 días en contacto con ustedes. Deseamos vivamente que nuestros programas lleven a su hogar el humor y la emoción con el mismo cariño con que han sido concebidos. Nuestra actividad radiofónica de este mediodía dá comienzo con.....

X SERVICIO METEOROLÓGICO NACIONAL.

12h.05 X "LA CESTA DE LA COMPRA"

(Texto hoja aparte)

.....

- 12h.15 X MISERERE de Eslava. (Discos)
- 12h.55 X Guia comercial.
- 13h.-- X LOS SEISES DE LA CATEDRAL DE SEVILLA. (Discos)
- 13h.20 X Boletin Informativo.
- 13h.25 X MUSICA DE CAMERA, POR CUARTETO DE ROMA. "CUARTETO DE CUERDA" de Verdi. (Discos)
- 13h.50 X Guia comercial.
- 13h.55 X Programas destacados.
- 14h.-- X HORA EXACTA.--

X "LA SEMANA SANTA EN REUS"

(Cinta magnetofónica)
.....

- 14h.10 X PEER GYNT de Grieg, por Orquesta Halle, bajo la dirección del Mtro, John Barbirolli. (Discos)
- 14h.15 X Guia comercial.
- 14h.20 X Sigue: Peer Gynt de Grieg. (Discos)
- 14h.25 X Servicio Financiero.
- 14h.30 X CONECTAMOS CON RADIO NACIONAL DE ESPAÑA.
- 14h.45 X ACABAN VDS, DE OIR EL DIARIO HABLADO DE SOBREMESA DE RADIO NACIONAL DE ESPAÑA.
- X Orfeo Catalá - (Discos)
- 14h.50 X Guia Comercial.
- 14h.55 X Sigue: Orfeo Catalá. (Discos)
- 15h.-- X Programa: RADIO CLUB. (Texto hoja aparte)
.....
- 15h.45 X LA PASION SEGUN SAN MATEO de Bach. (Discos)
- 17h.-- X "POR ENCIMA DE LAS ESTRELLAS" Glosa radiofónica de la Pasión de Nuestro Señor Jesucristo. Adaptación radiofónica de Macia Serrano: (Texto hoja aparte)
.....

- 18h.-- X FRAGMENTOS DEL ACTO III DE "PARSIFAL" de Wagner.
Coros y Orquesta de la Opera Nacional de Berlin. (Discos)
- 18h.45 X Guia Comercial.
- 18h.50 X RESPONSORIO DEL MIÉRCOLES SANTO de Victoria. Por
Coro de la Capilla Giulia. (Discos)
- 19h.-- X CONSULTORIO PARA LA MUJER a cargo de Elena Francis.
(Texto hoja aparte)
.....
- 19h.15 X SINFONIA DE "EL REDOBLE DEL TRUMBAL " de Haydn. (Discos)
- 19h.30 X CONECTAMOS CON RADIO NACIONAL DE ESPAÑA EN BARCELONA.
- X 19h.40 ACABAN VDS, DE OIR EL NOTICARIO DE RADIO NACIONAL DE
ESPAÑA EN BARCELONA.
- X - Saetas cantadas por varios artistas. (Discos)
- X 19h.55 BOLETIN INFORMATIVO.
- X 20h.-- SALA DE TORTURAS.
(Texto hoja aparte)
.....
- X 20h.20 Guia Comercial.
- X 20h.25 CANCIONES ESPIRITUALES DE JOAQUIN RODRIGO, por la
soprano Carmen Perez Durias. (Discos)
- X 20h.30 EL CUPON DE LOS CIEGOS.
- X - Sigue: Canciones espirituales de Joaquin Rodrigo.
(Discos)
- X 20h.40 RADIO DEPORTES.
- O 20h.45 Sigue: Canciones espirituales de Joaquin Rodrigo.
(Discos)
- X 20h.50 Guia Comercial.
- O 20h.55 Intermedios por Orquesta Bayerisches. (Discos)
- X 21h.-- HORA EXACTA.- SERVICIO METEOROLOGICO NACIONAL -
Santoral para mañana. -Programas destacados.
- X 21h.05 Programa: CAJON DE SASTRE.
(Tema hoja aparte)
.....

- ✓ 21h.20 Guía comercial.
- 21h.25 Perry Como con Órgano y Coro: (Discos)
- ✓ 21h.30 Programa: FANTASIAS RADIOFÓNICAS: (Texto hoja aparte)
.....
- ✓ 21h.45 CONECTAMOS CON RADIO NACIONAL DE ESPAÑA.
- 22h.-- ACABAN VDES. DE OIR EL DIARIO HABLADO DE NOCHE DE RADIO NACIONAL DE ESPAÑA.
"CATALUÑA Y SUS DANZAS RELIGIOSAS" (Texto hoja aparte)
- ✗ ~~Act~~ Retransmisión desde el Palacio de la Música de "LA MOIXI-GANGA DE LLEIDA", interpretada por el "ESBART VERDAGUER", órgano con música religiosa sobre este tema de la Pasión de Jesucristo. *Sonido a Radio España*
- ✗ 22h.20 TEATRO DE EAJ-1 Radiación de la obra-religiosa biografía del original del P. Ramón Castelltort:
"SAN JOSÉ DE CALASANZ"
interpretada por el Cuadro Escénico de la Emisora.
- ✗ 23h.55 ORQUESTA DE CUERDA DEL VATICANO: (Discos)
- Oh.10 ACTUACIÓN DE LA "CORAL BARCELONA", filial de la Agrupación Artística de la Casa del Médico que dirige el Mtro. Antonio Catalá.- Subdirector Mtro. Luis Farreres.)
- ✗ "Responsorios" } Vineia mea - Palestrina
Caligaverunt - Victoria
- ✗ "Salve Montserratina" - Casals
- ✗ "Mater Amabilis" - Mozart
- "
- Por "Coral Barcelona" y Orquesta Clásica Femenina Isabel Lacalle, bajo la dirección de M^a Dolores Rosich:
"STABAT MATER", de Astorga
- a) Coro
b) ~~Terceto~~
c) Coro
d) Aria soprano
e) Coro
f) Coro
- Enriqueta Just, soprano solista; Antonio Albiach, tenor solista; Luis Farreny, bajo solista.
- 1h.-- SERVICIO DE URGENCIA DE RADIO BARCELONA.
- 1h.01 Damos por terminado nuestro programa y nos despedimos de ustedes hasta las siete y nueve de la mañana. Señores radioyentes muy buenas noches. SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSIÓN, EMISORA RADIO BARCELONA EAJ-1. Viva Franco. Arriba España. Dios nos bendiga a todos.

Miércoles, 9 de Abril de 1952.

A las 14h.10

~~SUPLEMENTO~~

"PEER GYNT"

de Grieg

Por Orquesta Halle, bajo la dirección del Mtro. John Barbirolli.

- | | | |
|------|-------|---|
| 9202 | H. L. | 1-- X "La mañana" |
| | | 2-- X "Muerte de Ase" |
| 9203 | G. L. | 3-- o "Danza de Anitra" |
| | | 4-- o "En la Mansión del Rey de la Montaña" |

(Sigue a las 14h.20)

A las 14h.45

ORFEO CATALA

- | | | |
|------|-------|--|
| 6583 | G. I. | 5-- X PLEGARIA A LA VERGE DEL REMEI, de Sunyol y Millet. |
| | | 6-- X LA BALANGUERA, de Alcover y Vives |

== " ==

(Sigue a las 14h.55)

Miércoles, 9 de Abril de 1952.

A las 15h.45

"LA PASIÓN SEGUN SAN MATEO"

de Bach

INTERPRETES: KATHLEEN FERRIER
ELSIE SUDDABY
ERIC GREENE
WILLIAN PARSONS

Coral de Bach, Orquesta Jacques, bajo la dirección del Mtro. Reginald Jacques.

Album) G. L. X1-- (14 caras)

S U P L E M E N T O

Por Orquesta de Filadelfia, bajo la dirección del Mtro. Leopoldo Stokowski.

708081/82 G. L. 2-- X CHACONNE, de Bach. (2c.)
3-- 0 FUGA EN DO, de Bach.

Por Elisabeth Schumann

2674 G. L. 4-- X EL ~~III~~ FINAL LLEGO: EL SUFRIMIENTO EMPIEZA, de Bach
5-- 0 DIOS SUFRE POR MI, de Bach.

Por Orquesta Sinfonica N.B.C.

2480 G. L. 6-- X AIROSO, de Bach (2c.)

= " = " = " = " = " = " = " = " = " = " =

Miércoles, 9 de Abril de 1952.

A las 18h.--

FRAGMENTOS DEL ACTO III DE "PARSIFAL"

de Wagner

INTERPRETES: LUDWIG HOFMANN
CORNELLS BRONGEEST
PISTOR

Coros con la Orquesta de la Opera Nacional de
Berlin, bajo la dirección del Mtro. Karl Muck.

80 Wg.81.82.83.84

1--X (10 caras.)

A las 18h.⁵⁰

"RESPONSORIO DEL MIERCOLES SANTO"

de Victoria

Por Coro de la C_apilla Giulia

Album)

G. S.

- 2--X "Amicus meus"
- 3--X "Judas mercator pessimus"
- 4--X "Unus ex discipulis"
- 5--X "Eram quasi agnus"
- 6--X "Una hora"
- 7--X "Seniores populi"

= " " " " " " " " " " " " =

(Sigue a las 19h.)

Miércoles, 9 de Abril de 1952.

A las 19h.--

Desponsorio del Miércoles Santos.
SIGUE: ~~"MISA DE REQUIEM DE MOZART~~

de Victoria.

S U P L E M E N T O

- 19.15 -

SINFONIA DE "EL REDOBLE DEL TIMBAL"

de Haydn.

Por Orquesta Hallé, bajo la dirección del Mtro. Leslie Heward.

- | | | | | |
|--------|-------|-----|-------------------------------------|--|
| Album) | G. R. | 1-- | <input checked="" type="checkbox"/> | "Mov. 1º Adagio-Allegro con spirito" (2c.) |
| | | 2-- | | "Mov. 2º Andante" (2c.) |
| | | 3-- | | "Mov. 3º Menuetto" |
| | | 4-- | <input checked="" type="checkbox"/> | "Mov. 4º Allegro con spirito" |

"="="="="="="="="="="="="="="="="="="

A las 19h.40

S A E T A S

Por Niña de la Alfalfa.

- | | | | | |
|------|-------|-----|-------------------------------------|-----------------------------|
| 2838 | P. C. | 5-- | <input checked="" type="checkbox"/> | YA SE ACERCA LA ESPERANZA, |
| | | 6-- | | ¿A DONDE VAS PALOMA BIANCA? |

Por Canalejas de Puerto Real.

- | | | | | |
|------|-------|-----|--|---|
| 2796 | P. C. | 7-- | | ORANDO INOCENTE ESTA.-MARCHITA COMO UNA FLOR, |
| | | 8-- | | QUE SUFRISTES PADRE MIO DE LA SALUD.-QUE BONITA
ERES MADRE DE LAS ANGUSTIAS, |

Por ~~Niño Ricardo~~ *Niña de los Reines*

- | | | | | |
|------|-------|------|-------------------------------------|------------------|
| 4103 | P. C. | 9-- | <input checked="" type="checkbox"/> | SEVILLANAS Nº 2, |
| | | 10-- | <input checked="" type="checkbox"/> | SAETA Nº 1, |

"="="="="="="="="="="="="="="="="="="

Miércoles, 9 de Abril de 1952.

A las 21h.25

PERRY COMO CON ORGANO Y CORO

4867

P. L.

- 1-- NOCHE SILENCIOSA, de Mohr y Gruber.
- 2-- !OH! PUEBLECITO DE BELEN, de Brooks y Redner.

= "= "= "= "= "= "= "= "= "= "= "= "= "= "= "= "= "= "= "=

Miércoles, 9 de Abril de 1952.

A las 22h.--

S U P L E M E N T O

ESCOLANIA DE MONTSERRAT

- | | | |
|------|-------|---|
| 8378 | G. L. | 1-- CANÇO DE LA MORENETA, de Nicolau.
2-- PUIG FLORIU, de Roma y Verdaguer. |
| 7838 | G. L. | 3-- CANÇO DE L'ALBADA, de Navarro y Muset.
4-- CANÇO DE MAIG, de Verdaguer y Rodamilans. |
| 8332 | G. L. | 5-- ¡AY, QUE DOLOR!, de Cererols.
6-- MORENITA ES LA NIÑA, de Miguel Lopez. |

== " = " = " = " = " = " = " = " = " = "

LA CESTA DE LA COMPRA

Miercoles 9 de Abril de 1952

COPIA

LOCUTORIO

DISCO: SINTONIA

Locutora : RADIO BARCELONA emite seguidamente su programa matinal LA CESTA DE LA COMPRA.

Locutor : Señoras, buenos días. Son las ocho y.....minutos.

Locutora : Hora en que damos comienzo a este espacio radiofonico matinal dedicandoles una bonita melodia cuyo titulo es

Locutor : EL TIGO TIGO, cantado por la simpatiquisima Carmen Miranda.

DISCO: TICO TICO (POR CARMEN MIRANDA)

(COMPLETO)

Locutora : Y seguidamente, unas cuantas noticias interesantes, cazadas a vuela pluma

DISCO: PIANO MODERNO

Locutor : Los mayores huevos que se sepa han existido en el mundo, fueron encontradas recientemente, en estado fosil, en la isla de Madagascar.

Locutora : Fueron puestos hace unos dos mil años, por una avestruz gigante que pesaria alrededor de 500 kilos. Se debió tratar de un animal de tipo extraordinario y actualmente extinguido, sobre el que Marco Polo dejó escritas cosas legendarias.

Locutor : Se han encontrado 19 de estos huevos fosiles, dos de los cuales han sido comprados por la Universidad de California. Tienen cerca de cuarenta centimetros de largo y unos 25 de ancho, pesando en la actualidad alrededor de 3 kilos. Cuando estuvieron frescos pesarian cerca de ocho kilos.

Locutora : ¿ Cuantos problemas resolveria actualmente un huevo de esos?. Seguramente que muchisimos.

SIGUE DISCO

Locutor : Muchas de las telas que actualmente se venden en los comercios de Gran Bretaña, estan fabricadas con algas marinas.

Locutora : Un grupo de hombres de ciencia descubrieron casualmente que las fibras de las algas eran muy similares a las de la seda. Puestos a trabajar sobre la materia llegaron a resultados tan positivos como la fabricación y venta de magnificos tejidos de algas.

Locutor : ¿Que opina de esto?

Locutora : Pues que, estoy viendo que a este paso, vamos a ir vestidas de las hojas de lechuga.

SIGUE DISCO

Locutora : El eminente doctor y hombre de ciencia Sir Alexander Flemyng, descubridor de la penicilina, ha declarado:

Locutor : La penicilina es un medicamento tan extraordinariamente beneficioso, que por sus eficaces efectos es capaz de curar el carbunco

en dos dias y tambien puedo anunciarles que la penicilina, en forma de lapices para labios y polvos para la cara, puede ser de gran utilidad y muy benefeciosa para el cutis.

Locutora : ¡Vaya hombre...¿quien lo hubiera dicho?...!

SIGUE DISCO

TEXTO PUBLICITARIO

Locutor : Atencion al cupon pro-ciegos premiado en el dia de ayer.

Locutora : Fue el numero.....(REPETIR)

DISCO: VIOLINES

TEXTO PUBLICITARIO

SIGUE DISCO

Locutora : Una clasificacion original de los pintores:

Locutor : Pueden clasificarse de la siguiente forma:

Locutora : Los que pintan lo que ven.

Locutor : Los que pintan lo que creen ver.

Locutora : Los que creen que pintan lo que ven.

Locutor : Los que creen que pintan lo que creen que ven

Locutor : Y...los que creen que pintan.

SIGUE DISCO

TEXTO PUBLICITARIO

Locutor : Y ahora nuestro primer boletin informativo de los precios de los articulos alimenticios en los mercados en el dia de hoy.

Locutora : Estos son los precios maximos autorizados oficialmente.

HOJA DE PRECIOS

Locutora : Escucharon ustedes: LA CESTA DE LA COMPRA, un programa matinal que de Lunes a Sabados emite RADIO BARCELONA para las amas de casa.

Locutor : A las 12 en punto de hoy, les ofreceremos una ampliacion del Boletin informativo, con los articulos y precios en los mercados de Barcelona.

Locutora : Muchas gracias por su atencion, que tengan un dia feliz y, hasta el proximo Sabado si Dios quiere, a las 8,20 aproximadamente, hora en que LA CESTA DE LA COMPRA estara en nuestra antena.

DISCO: SINTONIA

C A R T E L
DIA: 9 - 4 - 52
HORA: 13.30

COPIA
LOCUTORIO

1

DISCO: SINTONIA CARTEL

Locutor : ¡ CARTEL !

Locutora : ¡ Pasquin de espectaculos en la sobremesa de RADIO BARCELONA !



SONIDO: SIGUE SINTONIA

LOCUTORA : ¡ CARTEL !

Locutor : Teatro, cine, toros y deportes, con su actualidad mas destacada para informacion y guia de nuestros oyentes.

SIGUE: SINTONIA BREVE

Locutora : Si desean ustedes elegir para su diversion un espectaculo atractivo, sintonicen con RADIO BARCELONA en su espacio radiofonico CARTEL, indice de la actualidad del espectaculo.

SIGUE DISCO

LOCUTOR.- En la cabecera de nuestro pasquin radiofonico un nombre: BALLET ~~EXXLET~~ ESPAÑOL y una fecha, SABADO DE GLORIA.



LOCUTORA.- CARTEL les ha indicado lo sobresaliente en Teatro y Circo para el SABADO DE GLORIA/
¿ Y en cine?.....

LOCUTOR.- Entre los formidables estrenos que presentaran las pantallas de Barcelona destaca una pelicula que es una potente campanada que dará la pantalla del suntuoso cine TIVOLI.

GUION DEL CINE TIVOLI EN
CARETA DE LOCUTORES.

Y con esto finaliza CARTEL. Pasquin de espectaculos en la sobremesa de Radio Barcelona.

LOCUTORA.- CARTEL estará de nuevo con ustedes el domingo dia 13 a las 13. 35 horas.

DISCO SINTONIA CARTEL

9-4-1952

PARA RADIAR A LAS 14'25

SERVICIO FINANCIERO DE LA BANCA SOLER Y TORRA HERMANOS
BOLSA DE BARCELONA
Comentario a la sesión de hoy.

Dentro de la parquedad del negocio, la Bolsa se ha distinguido hoy por su firmeza. Aunque parezca un contrasentido y vaya contra los cánones bursátiles, lo cierto es que la vigilia de casi una semana inhábil no ha descorazonado a los operadores observándose un claro predominio del dinero.

Pero lo más notable del caso es que el sector de electricidad, el más postrado en días anteriores, ha registrado una clara demanda especialmente para las acciones de la COMPAÑIA DE FLUIDO ELECTRICO que ultiman con una plus-valía de cuatro enteros en relación con el cierre precedente. Si bien las diferencias positivas para los restantes componentes del grupo y en especial para los representantes del sector arbitrajista son menos significadas, la tendencia les ha sido favorable habiéndose cruzado algunas operaciones de regular importancia en SEVILLANA.

Ha persistido el interés contractual para TABACOS DE FILIPINAS, que ha trascendido al sector de rentas fijas con un importante progreso de cotización del orden de cuatro enteros para las obligaciones 6% convertibles en acciones.

Otro aspecto digno de mención ha sido la fuerte presión compradora observada en torno de las acciones de la COMPAÑIA TELEFONICA NACIONAL, que ganan dos enteros y medio con un mercado muy activo.

En resumen, la sesión de hoy ha sido estimulante para los valores ~~de~~ de servicios públicos, sin que se menoscabe la buena orientación para los valores mineros, por cuanto ESPAÑOLA DE PETROLEOS cierra con una plus-valía de cinco enteros y MINAS DEL RIF insisten en su posición de firmeza .



BREVES NOTICIAS FINANCIERAS

El día 24 de los corrientes serán ofrecidas en suscripción pública 950 millones de pesetas en obligaciones al 4% de la RENFE, al tipo de 93'50% con cupón íntegro de vencimiento 1º, Julio próximo.

Dichas obligaciones serán amortizables en cincuenta años a partir de Abril de 1953.

Las acciones de ELECTRO METALURGICA DEÑ EBRO se inscriben a 315 en alza de diez enteros.

Las obligaciones 6% de FILIPINAS ultiman pedidas a 128% .

En la Bolsa de Paris se ha registrado una nueva y sensible baja del precio del oro.

Circula el rumor de que la COMPAÑIA DE FLUIDO ELECTRICO aumentará al 6% el dividendo de sus acciones ordinarias por beneficios del pasado ejercicio.

)))

LA BANCA SOLER Y TORRA HERMANOS admite valores para su deposito en custodia, ingresando a petición del depositante los intereses producidos, en cuenta corriente o libreta de Ahorro.

LA PRECEDENTE INFORMACION Y SERVICIO DE COTIZACION DE VALORES NOS HAN SIDO FACILITADOS POR LA BANCA SOLER Y TORRA HERMANOS.

EMISION AUTORIZADA POR LA DIRECCION GENERAL DE BANCA Y BOLSA.

~~~~~



BOLSA de BARCELONA

(1)

Interior 4 % 83.50  
 Exterior 4 % 104.75  
 Amortizable 3 % 85.50  
 " 3 y medio 91.35  
 " 4 % 99.40  
 Renfe 4 % 93.50  
 Reconstruccion Nacional 4 % 94.25  
 Crédito Local 4 % lotes 100.50  
 " " 4 % inter 97  
 Banco Hipotecario 4 % neto 98.35  
 Caja Emisiones 5 % 88

OBLIGACIONES

Deuda Municipal 5 % ~~1941~~ 74; 4 % - 80  
~~" " 4 y medio 1950~~  
 Gran Metro 5 y medio 86  
 Transversal 6 % 108  
 Tranvias Barcelona 5 y medio  
 Aguas Barcelona 5 % D - 99.50  
 Energía Eléctrica 5 % 1941 94.50  
~~Ginca 6 %~~  
 Telefónicas 5 % 1945 95.50  
~~Fomento Obras 5 %~~  
~~" " 5 %~~  
 Cubiertas y Tejados 5 % 77  
 Maquinista 6 % 1950 - 93  
~~Gros 5 y medio~~  
~~Carburos 6 % 1949~~  
 Explosivos 6 % 97.50



BONOS

(2)

Catalana Gas 5 % 89

~~Gas Lebón 6 %~~~~Tranvias Barcelona 6 %~~ACCIONES~~Ferrocarriles Cataluña 5 % preferentes~~

Metro Transversal 100

Tranvias Barcelona ordinarias 106

" " 7 % preferentes 104

~~Transmediterranea~~~~Maquitrans~~

Maquinista 107

~~Urbas~~

Asland ordinarias 524

~~Unión Naval de Levante~~

Carbuos Metálicos 430

Cros 582

~~Central de Obras~~

Fomento de Obras 289

~~Piedras y Mármoles~~~~Aguas Barcelona~~~~" LESÓS~~~~" Llobregat~~~~Catalana Gas nuevas~~Gas Lebón ordinarias ~~100~~ 109

Sevillana 131

Unión Eléctrica Madrileña 132.50



(5)

-impares-

Minas Rif 461 Pesetas  
 Explosivos 264 Pesetas  
 Dragados 157  
 Aguasbar 75  
 Fieras  
 Española Petroleos 385  
 Agrícolas 467  
 General Azucarera 125.50  
 Sniace  
 Telefónicas 172.50

BOLSA de MADRID

Banco España 444  
 " ~~Exterior~~  
 " Hipotecario 309  
 Iberduero 198.50  
 Gallega Electricidad 102.50  
 Explosivos 259 Pesetas  
 Dragados 157  
 Metro 145  
 Unión y Fénix  Pesetas

BOLSA de BILBAO

Banco de Bilbao 502  
 Naviera Aznar 2210 Pesetas  
 " Bilbaina 315 Pesetas  
 Duro-Felguera  
 Papelera Española 515  
 Basconia 620



# SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSION RADIO BARCELONA

E. A. J. - 1

DEPARTAMENTO  
DE  
PROGRAMACIÓN

COPIA  
LOCUTORIO



## PROGRAMA

*Radio Club*

AUTOR .....

TEMA .....

RADIAR EL *9-11-52*

HORA *15*

DURACION *45*

2.ª AUDICION EL .....

CENSURA INTERIOR

CENSURA OFICIAL

RE  
VI  
SA  
DO

OBSERVACIONES .....

V.º B.º

EL JEFE DE PROGRAMAS,

DEPARTAMENTO  
DE  
EMISIONES Y PRODUCCIÓN

## MONTAJE

DIRECCION GENERAL .....

LOCUTOR .....

ACTORES .....

LOCUTORA .....

SELECCIÓN MUSICAL .....

EFFECTOS DE SONIDO .....

OBSERVACIONES .....

DIRECCIÓN ACTORES .....

V.º B.º

EL JEFE DE EMISIONES,

RADIADO .....

R A D I O C L U B  
= = = = =

DIA: . . . . .

SINTONIA: C I D



LOCUTORA.- Hasta sus receptores llega seguidamente  
RADIO CLUB

LOCUTOR .- ! UNA PRODUCCION CID PARA RADIO !

LOCUTORA.- Un programa de actualidad con música, humor,  
reportajes, espectáculos y variedades.

SIGUE SINTONIA

SEÑALES HORARIAS

LOCUTOR .- Al iniciarse R A D I O C L U B, el reloj  
marca las . . . . . horas y . . . . . minutos.

X I L O F O N

DISCO: S I N T O N I A

LOCUTORA.\_ DESHOJANDO EL ALMANAQUE. Util recordatorio del día de la mañana, que ofrece a ds. FOTO CLUB, El palacio de las maravillas, Pelayo 50.

DISCO: SIGUE SINTONIA

LOCUTOR.\_ Mañana Jueves 10 de Abril es el cuarto día de la decima quinta semana del año 1952. Haran transcurrido 100 días del año y 21 de la Primavera.

DISCO : M A R C H A

LOCUTORA.\_ EFEMERIDES HISTORICAS.

LOCUTOR.\_ El 10 de Abril de 1767 muere la famosa actriz MARIA LADVENANT.

LOCUTORA.\_ El 10 de Abril de 1808 Napoleón ofrece la corona de ESPAÑA a su hermano José.

LOCUTOR.\_ El 10 de Abril de 1882, se presentaron por vez primera en MADRID los toros de Concha y Sierra. Su divisa era blanca, negra y plomo.

LOCUTORA.\_ Y el 10 de Abril de 1952, pueden Uds. visitar los escaparates del establecimiento, donde hallarán mas cantidad de articulos, especialmente maravillas electricas, tales como aspiradoras, máquinas de afeitar para caballero, radios etc. y entre todas estas maravillas miles de objetos para regalos y para su hogar.

TEMA FELCITACION

LOCUTORA.\_ SANTOS Y CUMPLEAÑOS DEL DIA.

LOCUTOR.\_ Mañana celebran su cumpleaños quienes nacieron el 10 de Abril y conmemoran su fiesta onomastica los que llevan el nombre de DANIEL, EZEQUIEL, POMPEYO, TERCENCIO, MIGUEL DE LOS SANTOS, APOLONIO, y SANTA EVIGIA.

REPITE TEMA FELICITACION Y FUNDE

LOCUTOR.\_ ¿Valiosos regalos?... ¿Prácticos regalos?... Miles de regalos?... los hallará siempre en FOTO CLUB, El palacio de las maravillas, Pelayo 50.

LOCUTORA.\_ Entre una sus mil y una maravilla, entre sus miles de regalos que posee FOTO CLUB, hallarán una cocina BENAVENT, cocina moderna por excelencia, al igual que la nevera SAEZ, maravillosa, única... perfección técnica al servicio del hogar, todas las amas de casa... ¿un bello hogar?... con nevera SAEZ... COCINA A GAS BENAVENT.

LOCUTOR.\_ Y al propio tiempo un aparato radioreceptor MARCONI, con el que podrá sintonizar con todas las emisoras nacionales y extranjeras, FOTO CLUB, El palacio de las maravillas, Pelayo 50.

S I G U E S I N T O N I A (RESUELVE)

CINE CAPITOL  
 PELICULA: CERCA DEL CIELO  
 DURACION: 5 minutos  
 DIA: Miercoles 9-4-52  
 HORA: RADIO CLUB  
 GUION: CID

COPIA  
 LOCUTORIO

2

DISCO: JOYA ARAGONESA (Cantada voz masculina. Un estribillo y cesa al estallar...)

DISCO: BOMBA DE CAÑON ESTALLA

Coronel : ¡ Todos a su sitio !... ¡ Vuelven al ataque !... Defiendase con coraje !...

SIGUE DISCO BOMBARDEO

Locutor : ¡ Un puñado de valientes conteniendo a unas cuantas brigadas internacionales.

Locutora : Teruel, cubierto de nieve, de sangre y de ruinas resistirá los embates marxistas. Y entre los defensores se encontraba Fray Anselmo Polanco, Obispo de Teruel. Para él no había amigos ni enemigos...

Obispo : ¿ Por que tienes ese rencor en tu corazón ?

Hombre : ¡ Dejeme !. Pronto conquistarán los míos Teruel y entonces no seré un prisionero.

Obispo : Te han engañado. Debes buscar la paz y la verdad para tu espíritu. Yo sé que tu eres bueno...

Hombre : ¿ Que sabe usted quien soy yo... ?

Obispo : Si, lo sé. Tu eres quien preparó un atentado contra mi persona...

Hombre : ¿ Lo sabe usted y no me odia ?

Obispo : Yo te he perdonado y quiero que medites, para que tus culpas sean perdonadas por Dios.

DISCO: FUERTE DRAMATICO

Locutor : ¡ CERCA DEL CIELO !

Locutora : Una película conmovedora protagonizada por el Padre Venancio Marcos.

Locutor : Un film nacional que patentiza la madurez técnica de nuestra cinematografía.

Locutora : ¡ Un gran estreno en CAPITOL Y METROPOL, para el Sabado de Gloria !

Locutor : ¡ CERCA DEL CIELO !.

DISCO: SIRENAS (DE DEBUSSY)

Locutora : Una historia de amor conmovedora, en los días del Glorioso Movimiento Nacional.

Locutor : Ella, le creía muerto.

Locutora : Y él, sentía un profundo dolor en su corazón al creer que ella había muerto, en un anochecer trágico acribillada por las balas de los enemigos.

- Locutor : Pero el hombre que habia sido impulsado hacia el mal y no podia retroceder,conocia este secreto.
- Locutora : Un secreto que no estaba dispuesto a revelar,porque hacerlo, era renunciar a su felicidad.
- Locutor : Pero el recibir amor a cambio de su odio,iluminó su alma y al final tuvo un gesto de rebeldía...
- Hombre : Me piden que declare sobre la conducta del Obispo de Teruel. ¡Pues bien: él fué el causante de esa inutil resistencia!...  
 !! El es el culpable !!.  
 Esto es lo que como comunista me obligan a decir,pero como hombre libre,yo confieso que Fray Anselmo Polanco,es un Santo con un corazón de oro y que este tribunal formado para condenarle, es la mas grande farsa que pueda representarse a la historia.

DISCO:FUERTE DRAMATICO

- Locutora : Al final,tuvo un gesto de rebeldia...
- Locutor : Y ello hizo posible que estuviese mas...
- Locutora : ¡ CERCA DEL CIELO !.

DISCO: CORO RELIGIOSO

- Locutor : ¡ CERCA DEL CIELO ! Una pelicula española inolvidable con una interpretacion genial en la que destaca la figura del PADRE VENANCIO MARCOS.
- Locutora : Una gran pelicula,declarada de interes nacional que el Sabado de Gloria presentan los cines CAPITOL Y METROPOL.

DISCO: GRANDIOSO FINAL

DISCO: VIOLINES

Locutora : Los minutos poeticos de RADIO CIUB, por Ricardo Ardevol.

SIGUE DISCO

Locutora : Escuchen en primer lugar a Ricardo Ardevol, recitando el poema dramatico de Joaquin del Barco LA AGONIA.

DISCO: DRAMATICO ( A FONDO)

ARDEVOL EN "LA AGONIA"



Y seguidamente Ricardo Ardevol recitará los versos de Peman, bajo el titulo RESIGNACION.

ARDEVOL: "RESIGNACION"

DISCO: VIOLINES

Escucharon ustedes los minutos poeticos de RADIO CIUB con Ricardo Ardevol.

SIGUE DISCO

PROGRAMA : METILINA VALET

FECHA :

TIEPO : 3 minutos.

DISCO: S I N T O N I A

--->>>-----

LOCUTOR : ¡ Influyó en su destino !

LOCUTORA : Otro programa de la serie que les ofrece METILINA VALET

LOCUTOR : El auxiliar indispensable para la higiene y belleza del cutis femenino.

LOCUTORA : Señora, señorita: METILINA VALET actúa rápidamente y con eficacia eliminando los molestos y antiestéticos granos del rostro, dándole tersura y nitidez.

LOCUTOR : En esta serie de programas dedicados a estrellas y actores cinematográficos, se comprueba como el más pequeño detalle ha influido en su destino.

LOCUTORA : La aplicación diaria de METILINA VALET también puede influir en el destino de nuestras oyentes.

S I G U E    D I S C O

-----

LOCUTORA. \_

Un mechón de pelo influyó en el destino de VERONICA LAKE.

X I L O F O N

LOCUTOR. \_

Nació esta simpática estrellita cinematográfica en la ciudad de Lake Placid, célebre estación invernal de los Estados Unidos. Su padre era profesor de la Universidad y él cuidó personalmente de la educación de su hija.

LOCUTORA. \_

En 1938 llamó la atención de un descubridor de estrellas, que le ofreció una oportunidad en Hollywood, pese a que la oferta era interesante VERONICA no quiso aceptarla, prefiriendo seguir unos cursos de arte dramático, para comprobar si su capacidad estaba en consonancia con las proposiciones que le habían sido hechas.

LOCUTOR. \_

En 1940 aprovechando unas vacaciones, fue a Hollywood y allí, en el curso de la prueba a que fue sometida, un hecho fortuito la convirtió en estrella de manera fulminante. Un mechón de pelo rebelde le tapó un ojo y así nació el famoso peinado de la VERONICA LAKE.

LOCUTORA. \_

Esta casualidad le valió su primer <sup>rol</sup> estelar en "I WANTED EINGS", iniciándose así una de las carreras más brillantes de Hollywood.

Tras el éxito de su primer film, VERONICA ha actuado constantemente. RENE CLAIR hizo de ella un ser extraordinario en la película "MA CASE CON UNA BRUJA", junto al magistral actor FEDERICH MARKS, y en distintas ocasiones ha sido la oponente del galán americano ALAN ~~WALKER~~ LADD.

LOCUTOR. \_

Tras un primer matrimonio desgraciado VERONICA se casó con Andre de Toth, de cuyo matrimonio tiene una encantadora ~~hija~~ parejita además de una hija de su primera experiencia matrimonial.

VERONICA vive en Hollywood una existencia plácida y sólo tiene dos ambiciones, conducir bien su hogar e interpretar películas que le permitan demostrar que tuvo razón cuando abandonó la medicina para lanzarse a su aventura de Hollywood.

X I L O F O N

LOCUTORA. \_

Un mechón de pelo influyó en el destino de VERONICA LAKE.

- LOCUTORA : Señora, señorita. También el uso de METILINA VALET, el agua de belleza de efectos asombrosos, puede influir poderosamente en su destino.
- LOCUTOR : Usando METILINA VALET asegurará la salud de su cutis, eliminando toda clase de afecciones del mismo.
- LOCUTORA : Proteja su piel usando METILINA VALET, asegurando así la conservación de su belleza. METILINA VALET garantiza la salud del cutis.
- LOCUTOR : De venta en las buenas perfumerías.

DISCO: S I N T O N I A (RESUELVE)  
-----

TEATRO BARCELONA ( Ballet )

GUION EN CARPETA DE LOCUTORES. ( 5 minutos )

---

*Falck*  


HOJA FINAL

LOCUTORA.-

Termina nuestro programa R A D I O C L U B,  
cuando las saetas del reloj marquen las .....  
horas y ..... minutos.

LOCUTOR.-

RADIO CLUB, es ! UNA PRODUCCION CID PARA RADIO !

SIGUE SINTONIA CID - RESUELVE

## RADIO CLUB

Orden del programa MIERCOLES 9 Abril 1952

-----

|                        |       |
|------------------------|-------|
| × Almanaque.....       | 3     |
| × DISCO FALLA          | 3     |
| × CERCA DEL CELO....   | 3     |
| × Ardevol.....         | 8     |
| × Metilina .....       | 3     |
| × Teatro Barcelona.... | 5     |
| × Disco.....           | 3     |
| × Viroc.....           | 3     |
| (MONTECARLO.....)      | 5     |
| ≡ Disco.....           | 3     |
|                        | ----- |
| total                  | 41    |

9/4/52 (38)

TEJIDOS VRIOS

3 Minutos

---

RADIO CLUB

Miércoles 9 Abril 1952

---

" GUION YA CENSURADO ANTERIORMENTE "



9/4/52 (39)

COPIA  
MONTAJE

RADIO CLUB

MIÉRCOLES, 9  
DE ABRIL  
DE 1.952.

XILOFON REPETIDO.

LOCUTOR.- NOTICIARIOS DE AÑOS

LOCUTORA.- GUIA DE EXPOSICIONES.

LOCUTOR.- MUSEO MUNICIPAL MATAHO. EXTRAORDINARIA EXPOSICION  
DEL GRAN PINTOR LLORADO. TODOS LOS DIAS MAÑANA Y  
TARDE.

X I L O F O N

9/4/52 (40)

# SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSION RADIO BARCELONA

E. A. J. - 1

DEPARTAMENTO  
DE  
PROGRAMACIÓN



## PROGRAMA

*En recuerdo de las Sotellas*

AUTOR *Enric Senz*

TEMA *El mar del que etornes*

RADIAR EL *9-4-52*

HORA *17*

DURACION

2.ª AUDICION EL

CENSURA INTERIOR

CENSURA OFICIAL

RE  
VI  
SA  
DO

OBSERVACIONES

V.º B.º

EL JEFE DE PROGRAMAS,

DEPARTAMENTO  
DE  
EMISIONES Y PRODUCCIÓN

## MONTAJE

DIRECCION GENERAL

LOCUTOR

ACTORES

LOCUTORA

SELECCIÓN MUSICAL

EFFECTOS DE SONIDO

OBSERVACIONES

DIRECCIÓN ACTORES

V.º B.º

EL JEFE DE EMISIONES,

RADIADO

SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSION  
EMISORA: RADIO BARCELONA  
PROGRAMA: POR ENCIMA DE LAS ESTRELLAS (I)  
CAPITULO: "EL POZO DEL AGUA ETERNA".  
AUTOR: MACIA SERRANO  
DIA: 9-4-52  
HORA: 1<sup>h</sup>.



*Radia do por Radio*  
*A favor de la*  
*presencia*  
*auténtica*  
*de los*  
*actores*  
*de*  
*este*  
*espectáculo*

MUSICA: SINTONIA

Locutor: La SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSION, presenta...

MUSICA: SINTONIA QUE PASA A FONDO

Locutor: ¡¡POR ENCIMA DE LAS ESTRELLAS!!  
¡Adaptación radiofónica de la novela del mismo título,  
por Macia Serrano!

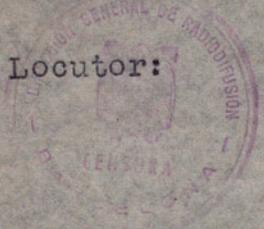
MUSICA: SINTONIA SUBRAYA.-

Locutor: ¡Una producción de la SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSION  
con actores del Cuadro Escenico de RADIO BARCELONA!

MONTAJE MUSICAL: ALBERTO BORRAS.

DIRECTOR: ARMANDO BLANCH.

MUSICA: SINTONIA QUE CRUZA CON LA QUE INDICA EL GUION



(I)

(MUSICA: SINTONIA UN MOMENTO A P.P. Y LUEGO A FONDO.)

NARRADOR: Llanura de Sicar, pueblo tostado al sol. Campos labrados quietos, sedientos, en reposo. Mediodía de tanta luz, que no se sabe si llega del cielo, o nace de la tierra. Suelos que pisó Abraham y compró para descanso eterno de los suyos; los que Jacob alegró con la vida, con el pastoreo y defendió con las armas.

(MUSICA: VA DESCENDIENDO EL FONDO MUSICAL QUEDANDO....)

(RUIDO POLEA DE POZO Y CAER DE AGUA.)

NARRADOR: Bajo éste sol inclemente, una mujer, como ella también de mercaderes y hasta de los mismos pastores, camina hacia el pozo llamado de Jacob. Un hombre está amparado en la umbría de su agua oculta, que en el día baña el sol, y en la noche mece estrellas. Ella, samaritana, hermosa, favorecida y favorecedora, ni le mira siquiera. Pero Él, El le dice:

JESUS: Dame de beber.

SAMARITANA: ¿Cómo tu, siendo judío, me pides de beber a mí, que soy mujer samaritana?

JESUS: ¡Si conocieses el don de Dios y quién es el que te pide: "Dame de beber", tu le hubieras pedido y El te hubiera dado agua viva!

SAMARITANA: Señor, no tienes pozal, y el pozo está hondo; ¿de dónde, pues, tienes el agua viva? ¿Acaso eres tú más grande que nuestro padre Jacob, que nos dió el pozo, y el mismo bebió de él y sus hijos y sus ganados?

JESUS: Todo el que bebiere de esa agua, tendrá sed otra vez, más

quién bebere del agua que yo le diere, no tendrá sed eternamente, sino que el agua que yo le daré se hará, en él, fuente de agua que salte para la vida eterna.

SAMARITANA: Señor, dame de esa agua, para que se me quite la sed y no tenga que venir aquí a sacarla.

JESUS: Ve, llama a tu marido y ven acá.

SAMARITANA: No tengo marido.

JESUS.- Bien dijiste: "No tengo marido", porque cinco maridos tuviste, y ahora el que tienes no es marido tuyo en eso has dicho verdad.

SAMARITANA.- Señor, veo que eres un profeta. Sé que vá a venir el Mesías el que se llame Cristo; cuando el viniere, nos manifestará todas las cosas. ¿No serás Tú?

JESUS.- Ese soy yo, el mismo que habla contigo.

SONIDO.- MUSICA APROPIADA

SAMARITANA.- (VIENE DE LEJOS CORRIENDO, JADEANTE) ¡Pueblo de Sicar! Venid y vereis a un hombre que me ha dicho todo y cuanto yo he hecho. Es el Cristo, el Salvador... (HA IDO ENTRANDO AMBIENTE) ... Me lo ha dicho... ¡El mismo es!

SAEL.- Pero, ¿qué dice esa mujer?

(AMBIENTE CRECE)

SAMARITANA.- ¡Es El! Venid y vereis... Me lo ha dicho todo... Es el Salvador...

UN ANCIANO.- ¿Qué es lo que te ha dicho?

SAMARITANA.- Todo cuanto yo he hecho... Sin haberme visto nunca.

UNA MUJER.- Anda, pasa, aquí, al patio, siéntate.... ¿Qué es lo que te ~~pasa~~ ha ocurrido que te veo tan pálida? Pero cuenta, mujer. Callad todos... ¡Dejadla hablar...! ¡Callad!

SAMARITANA.- Yo, como siempre, sola y a estas horas...

(RISAS MALICIOSAS.- CALLA LA SAMARITANA. PERO SU VOZ SE VA IMPONIENDO SOBRE LAS RISAS. DICRIENDO.

Sola, sí, y al mediodía, cuando más quema el sol, para no encontrarme con nadie, porque soy una pecadora soy... Como

todos los días, fui por agua al pozo de Jacob. El estaba allí, junto al brocal. Yo, por extranjero, ni siquiera le miré, cuando de pronto vá y me dice: "Dame de beber"... Y yo le contesté "¿Cómo tu, siendo judío"...

MUSICA.- APROPIADA LUEGO ENTRA....

(AMBIENTE)

UNO.- Es aquel; el que esta sentado junto al brocal  
 OTRO.- ¿No ves como le relumbran las vestiduras?  
 MUJER.- ¿Y aquellos que está a su alrededor?  
 JOVEN.- Son los discípulos, los apóstoles, que El llama.  
 UNO.- Son pescadores en su mayor parte, gentes miserables y...  
 MUJER.- ¡Pero que dulce es la mirada de Aquel que está en el centro!  
 ANCIANO.- ¡Callad! ¡Callad de una vez! Va a hablar...

MUSICA.-DE FONDO Y SOBRE ELLA...

JESUS.- (LEJANO) En verdad, en verdad os digo... (DESVANECE)  
 CRIADO.- Por fin, mi Señor, Saël, os encontré. Vuestra madre señor, os ruega que volvais a casa.  
 SAEL.- Calla y escucha.  
 CRIADO.- ¡Señor!...  
 VOCES.- ¡Silencio!  
 ¡No dejais oír!  
 ANCIANO.- Callad.  
 JESUS.- (LEJANO) En verdad, en verdad os digo... (DESVANECE)  
 CRIADO.- Vuestra madre está impaciente. No quiere veros mezclado entre estas gentes. Comprended su inquietud y angustia.  
 SAEL.- Bien, volvamos. Pero, espera; ya parece que acabó de hablar.

(SUBE AMBIENTE)

UNO.- ¡Verdaderamente es el Hijo de Dios!  
 OTRO.- ¡Creo en El!  
 JOVEN.- ¡Es Cristo! ¡El Mesías!  
 UNO.- Tenia razón la mujer.

- ANCIANO.- Sí, vamos a verla, a saludarla en su gracia. Ella nos dió la luz, ella fué el aviso...
- JOVEN.- Si, vamos.
- OTRO.- Vamos.
- JOVEN.-- Mirad aquel: le lleva el cantaro que dejó olvidado.
- MUJER.- ¿Qué? ¿Qué quereis?
- JOVEN.- Dejanos pasar. Solo queremos saludar a esa mujer porque ella fué quién nos dió el primer mensaje de Cristo.
- SAMARITANA.- Aquí estoy; decidme.
- ANCIANO.- Si, mujer; tenias razón. Ya no creemos por lo que tú nos has dicho, pues nosotros mismos le hemos oido y hemos reconocido que Este el verdaderamente el Salvador del Mundo.

MUSICA.-APROPIADA

- SAMARITANA.- (LLORA)
- MUJER.- La paz para tí.
- ANCIANO.- Y la gracia.
- JOVEN.- Y éste es tu cántaro que dejaste olvidado.
- SAMARITANA.- ¡Mi cántaro...! Vacío... Pero yo lo llenaré con ese agua viva que será de la vida eterna. De tu agua, Señor, que lava las culpas, que limpia los pecados, que consuela las penas...

SONIDO.-MUSICA APROPIADA

RUIDO DE CAER DEL AGUA.ES AHORA RECOGIDO POR UNA VASIJA Y FROTAR DE TOALLAS

- CRIADO.- ¡Ea, señor, mi señor Sael, ya están limpios vuestros pies!
- MARIEL.- (LLEGANDO) Disgustada estoy contigo. Veinte dias has faltado de casa. Te mandé buscar y desobedeciste.
- SAEL.- Madre, estuve con el Mesias, con Cristo... Le fui siguiendo... ¡Si le oyeras...! Sí...
- MARIEL.- ¿Con el Mesias? ¿Y en que lo has notado?

SAEL.- En que...

MARIEL.- (CORTANDO) ¡El Mesias! Eres muy joven, Sael, para acordarse que un tal Teudas se declaró como tal. Estaba dispuesto a separar el Jordán para pasarlo a pie en enjute... A él le separaron la cabeza del tronco. Como trofeo fue llevado a Jerusalén. Yo la ví.

SAEL.- Pero Este...

MARIEL.- Y aquel otro egipcio, que prometió que a su palabra se derrumbaría todo el poder de Roma... Félix, el gobernador del imperio, lo venció y cayó de muerte para siempre. ¡Ya tienes dos Mesias!

SAEL.- Pero este es el verdadero. El Hijo de David, el ungido del Señor, el Cristo.

MARIEL.- No te dejes engañar. Es simplemente un galileo, hijo de un carpintero de Nazaret, llamado José y de su esposa, una tal María.

SAEL.- ¡Si le hubieses oído...!

MARIEL.- ¡Me habría reído! A mí no se me engaña como a esa pobre mujer, como a esa samaritana, ni como a todo este pueblo de ignorantes.- Y ¿quiénes son los que le siguen? Pescadores, gentes sin letras, sin instrucción... Aventureros sin esperanzas, sin porvenir. Gente de la nada... Y tu, mi hijo, Sael, ¡veinte días entre ellos!

SAEL.- Si le vieras, sus ojos, su mirar... El arrullo de su voz, la bondad que rezuman sus palabras... Su mundo... La emoción que...

MARIEL.- ¡Sael, calla, calla...! Es un embaucador que embruja y seduce los corazones... pero nada más. No debes seguirle. Confía en mí. Yo soy tu madre, Sé buen hijo. ¿Me obedecerás?

SAEL.- Sí; ys, sólo a tí...

MARIEL.- Tu falta ha sido grave, pero perdonada está.

SAEL.- Madre, gracias.

MARIEL.- ¡Así, Sael! ¿Cómo tú, mi único hijo, iba a perderse por



seguir a ese falsario? Pero, ¿qué es ésto? ¿Que tienes en esa mano? ¿Qué herida es esa?

SAEL.- No sé cómo. Ni siquiera me había dado cuenta.

MARIEL.- Y, ¡claro! tantos días sin el baño, sin los cuidados...  
¡Helkias...! ¡Helkias...!

HELKIAS.- Señora...

MARIEL.- Trae vendas y perfumes. Anda, deprisa. Sael está herido.

HELKIAS.- ¿Dónde, mi señor, está herido?

MARIEL.- En la mano. Aquí, mira.

SAEL.- ¿En la mano...? Quizás en el corazón...

HELKIAS.- ¡Qué herida tan rara...! Parece una cruz...

MARIEL.- ¿Una cruz?

SAEL.- El dijo que...

MARIEL.- Calla, no lo nombres siquiera.

HELKIAS.- (LLEGANDO) Aquí está todo.

(RUIDO DE VASIJAS.)

Vamos a curar a Sael. Así, así... ¿Te hago daño, mi señor?

SAEL.- Helkias, mi nodriza buena. El daño, el dolor lo tengo muy adentro...

MARIEL.- Vamos, hijo; ahora a dormir, a descansar. Después de éstos días, ya te hará falta.

HELKIAS.- Ya está preparado el lecho. ¿Quieres que te cante como cuando eras niño?

SAEL.- ¡Madre! ¡Madre! Yo quisiera...

MARIEL.- Sael, ten confianza en mí. ¿Quién te puede querer más que yo?

SAEL.- Sí, he vuelto como aquel hijo pródigo! "Había muerto y ha resucitado; estaba perdido y se ha hallado". Así nos lo dijo El...

MARIEL.- ¡Calla y no lo nombres más! El es el culpable de tu desobediencia. Calla y no hables de El, porque...

HELKIAS.- Duérmete, Sael, mi niño, mi señor...

MARIEL.- En verdad que tu tienes algo de culpa por esta falta; pero

yo también. Así me lo dijo mi hermano, tu tío Alexiades; que con él estuve en Jerusalén buscándote. Sael no conoce la vida y hay que enseñarle sus delicias. El me lo ha dicho y ha descubierto mi falta: "Al tenerle en esta aldea de Sicar y siempre. junto a tí, eres tan responsable como él de que se haya ido detrás del primer charlatán que pasara... El muchacho quiere vivir, tiene sed de aventuras..." - ¿No es así?

SAEL.- (MEDIO DORMIDO.) Sus ojos, aquella voz...

MARIEL.- Te irás con él, con tu tío. Te necesita. Serás su ayuda. Yo iré después...

(MUSICA: APROPIADA. DE FONDO.)

SAEL.- (REVOLVIENDOSE COMO ENTRANDO EN UN ANGUSTIOSO SUEÑO. )

¡Oh, madre! ¿Cómo es tan dura ésta almohada?

MARIEL.- ¿Dura? Si es de plumón de garzas y tórtolas...

SAEL.- (EN SUEÑOS) ¡Ay, madre! Pero era tan suave, tan dulce... aquella mano de Jesús... Era de nube y de luz, de...

MARIEL.- (SIN HACERLE CASO.) ...de garzas y tórtolas del jardín de tu tío. ¡El jardín de Alexiades!

HELKIAS.- Dejadle, señora; ya parece que está dormido. Retirémonos..

(MUSICA: A P.P. Y LUEGO A FONDO.)

ALEXIADES.- ...y éste es tu desvío, el único disgusto que me ha dado, porque tu sobrino es bueno, muy bueno; acaso demasiado. Enséñale a vivir; que aprenda de tu fortaleza y quíerele de corazón. No dejes de asociarle, como me dijiste, en tus empresas. Esto le distraerá de ésta, su única, pasajera y desdichada correría.- Con mis deseos para que tu casa sea colmada de paz y felicidad, hago votos por la prosperidad de tus empresas. Por la ventura de tus días. Tu hermana. Mariel. Decid a ese muchacho que pase.

SAEL.- Cuanto mi madre os desea, también es deseo mio.

ALEXIADES.- Ya lo sé, Sael; que allá en Sicar, tengo un rincón de cariño, de hogar. Si por allá no he ido son mis ocupaciones,

los perfumes, las simientes, las telas...

SAEL.- Ahora, me tienes a mí. Mandame. Seré tu servidor.

ALEXIADES.- Ven, porque antes de mandarte nada, quiero que conozcas mi casa, que es la tuya. Este es el jardín. Mira por la ventana abierta... Todo Jerusalem a tus pies. Si algún defecto tiene es el ver entre tanta belleza ese maldito monte, esa fea calva del Golgóta. Algún dia, si mis perfumes siguen dando tanto dinero, lo mandaré allanar. Allí los ajusticiados mueren en la cruz, y creemé no es grato el espectáculo en los amaneceres bellisimos de este cielo.

DABAN.- (ALEJANISIMO) La bendición sobre tu casa, señor Alexiades. Una limosna, que Dios te colme de felicidad y ~~prosperidades~~ prosperidades.



(RUIDO DE MONEDAS QUE TIRA ALEXIADES)

ALEXIADES.- Tóma (A SAEL) Biene todas las tardes. Es Daban, el ciego y su lazarillo. A esta misma hora, siempre, más de diez años así. ¡Diez años! ¡Dia a dia...!

SAEL.- Pero bajemos, que la cena nos espera. Pasemos otra vez por tu jardin. Es hermosísimo y en este atardecer...

ALEXIADES.- Sois un librador de la belleza. Jerusalem es todo un jardin.

SONIDO.- MUSICA APROPIADA

NARRADOR.- Y así fueron pasando los dias. Sael fué aplicándose en el arte de los perfumes. Sus salidas por Jerusalem le olvidaron de sus correrias con Jesús.

Y él, que un dia se creyó desgraciado sin aquel dulce galileo, con las distracciones de la urbe renació a la vida de nuevo; se creyó feliz.

Y un dia, aún más, porque...

ALEXIADES.- ¡Acercate, Sael! Tu perfume misterioso, el galbano y la orobia que supiste combinar, es un triunfo. ¡Pasmate!

Herodias, la esposa del Tetrarca, encontró en el la mayor seducción; Oclaudia, la esposa de Poncio Pilato, su majestad y recato. A la misma Julia, la Empeatriz de Roma, la esposa de Tiberio Augusto, el Rey del Mundo, Se lo quieren ~~regalar~~ enviar como el mas rico y delicado presente...!Lo-co de contento estoy! ¡Y todo te lo debo a tí! A tu talento, a tu labor, a tu...

SAEL.-

No es tanto, tio... No...

ALEXIADES.-

Ven, ven... Todo cuanto hay en esta casa ha de ser para tí, pero yo quiero que ya lo disfrutes, que lo goces.

¡Todo!

(CERRANDO PUERTA Y MIRILLA)

¡Siempre esta puerta abierta y su mirilla...! Es extraño... Bueno, todo, no, No pasarás nunca esa puerta.

SAEL.-

Así será, si esa es tu voluntad.

ALEXIADES.-

Y ya, todo lo demás será tuyo, como mio... ¡Todo! Mi felicidad será hacerte feliz. Porque a ti te debo esto triunfo que hace a mí casa, a nuestra casa, cumbre de oro y a mí, el ~~perfumista~~ primero de los perfumistas del mundo. Aún encontrare más secretos en las semillas si ese te hace feliz.

ALEXIADES.-

(LLAMANDO) Que vengan las mujeres y los músicos, y el vino, los perfumes, las luces...

(VAN LLEGANDO PEQUEÑO AMBIENTE)

Pasad. Esta es Eora, rubia; tiene carne de panal y sus besos son dulces como la miel. Aser, que en sus ojos se vé el mar y sus venas son como canalillos azules que te apresan.

Y Metías, traviesa agil, tiene algo de tigre y luego es suave como el aroma de una rosa de jericó. Tan mías como tuyas son, Sael.

Y ahora, musica, vino... Danzad, cantad, reid... Para mi

sobrino. Yo, para que él sea más dueño, os dejo; le de-  
jo sólo... Te dejo mi campo con sus rosales; tu sabrás  
darme su perfume, su olor.

(MUSICA:            APROPIADA.)

NARRADOR.- Y así pasó la noche.

Volvió la rueda del sol del día y al atardecer, reinte-  
grados al trabajo, decía Sael:

SAEL.- Y estos seis de cinamomo. Estos de áloe, de azafrán es-  
tos otros y, ¡por fin!, éstos de cisto y estoraque.

(CERRAR CAJA.)

ALEXIADES.- Volveré a Jerusalén antes de la Pascua, con la luna de Ni-  
sán. Iré a Jope y volveré con una gacela. ¡Estos romanos  
tan exigentes! Quieren que yo mismo embarque los perfu-  
mes...! Cuida de esto que ya sabes; tan mío como tuyo  
es... Adios, querido sobrino. La paz sobre tí.

(MUSICA:            APROPIADA.)

NARRADOR.- Y así llegó, otra vez, una mañana.

Una mañana... la más hermosa de Jerusalén y para el mun-  
do, toda una aurora de fe y esperanza eterna.

Una mañana en que los dedos de Dios confundieron a la  
tierra con el cielo...

En ella...

(AMBIENTE DE JUBILO.)

UNO.- ¡Hosanna!

OTRO.- ¡Hosanna al Hijo de David!

MUJER.- ¡Gloria y salud!

JOVEN.- ¡Bendito sea el Rey!

UNO.- ¡Bendito sea el que viene el nombre del Señor!

MUJER.- ¡Hosanna en lo más alto de los cielos!

OTRO.- ¡Bendito sea el reino de nuestro padre David que vemos

llegar ahora en la persona de su hijo!

TODOS.-

¡Hosanna!

(EL AMBIENTE SE VA ALEJANDO)

SAEL.-

¿Qué ocurre? ¡Descorred las cortinas!

(DESCORRER CORTINAS.)

ESCLAVO.-

Que Jesús el Profeta de Nazaret de Galilea, entra en Jerusalén y la multitud lo aclama.

SAEL.-

¿Por qué?

ESCLAVO.-

Ha curado a tantos enfermos...! ¡Dió luz a muchos y hasta resucitó a muertos.

SAEL.-

¡Jesús! No podría ser más que El... ¡Jesús! Y yo he de ir a verle, yo también, aunque ya sé que estoy tan lejos de El.

(MUSICA: APROPIADA.)

(AMBIENTE LEJANO.)

MUJER.-

¡Sael! ¡Sael!

SAEL.-

¿Quién llama? ¡Ah...! ¿Quién eres tú, tan tapada?

(RISA DE LA MUJER.)

SAEL.-

¿Qué quieres de mí?

(CORRER DE LA MUJER Y SAEL QUE LA SIGUE.-PRESECUCION.-SIEMPRE SON RISAS DE ELLA Y FUERTE RESPIRACION DE SAEL.)

SAEL.-

Espera... Detente... Ya te tengo cogida. ¿Quién eres? ¿Quién eres tú...? Que yo he visto esos ojos.

MUJER.-

Nunca los viste. ¡Cómo mentís los hombres!

SAEL.-

¡Déjame que...!

MUJER.-

¡No!

SAEL.-

Enseñame el rostro. Dime: ¿quién eres?

MUJER.- Si; aunque me descubra, no me vas a conocer. Ves? ¿Has visto alguna vez mis ojos? Embustero, mentiroso...

SAEL.- Sí, si te conozco...

MUJER.- ¿Cómo? ¿Quién soy?

SAEL.- La misma belleza hecha mujer. Una diosa, una...

(MUSICA: APROPIADA. QUE PASA LUEGO A FONDO.)

SAEL.- No te tapes, no te vayas. Es que para huirme me has enseñado tu belleza? ¿El milagro de tu hermosura...? Dime, siquiera, la casa donde vives, cual es tu nombre, con quién... ¿Quieres venir conmigo? Yo te daré... ¿Entonces quieres que muera por haber visto tu rostro y no poder volverlo a contemplar? ¿Quieres que me consuma con la sed de tu recuerdo? ¿Cómo sois las mujeres...! Pero, no... No te escaparás. Te tengo cogida y donde vaya, vendrás...

MUJER.- ¡Ay! ¡Ay...! No aprietes tanto... Me haces daño.

SAEL.- Ya no nos separemos más. Tu verás...

MUJER.- Sael, hijo de Murtias de Sicar de Samaría, si me ~~dejas~~ das la libertad, te prometo,,,.

SAEL.- ¡Qué bien sabes quién soy! Pero, no...Eres mía, ingénua tortolilla... ¡Ay! ¿Con qué me has herido sobre herida siempre abierta? Pero no te escaparás. Ahora ya te tengo de las dos muñecas.

MUJER.- Sael, no. Esto, no. Todos nos están mirando. Me pueden descubrir y... yo te prometo, que si me dejas, esta noche...

SAEL.- ¿Qué?

MUJER.- Toma ésta pulsera con la que te he pinchado. Esta misma noche puedes devolvérmela.

SAEL.- No lo creo. Y tu pulsera pica como una víbora...

MUJER.- Por lo que más quieras, te lo juro. Y si no lo haces no nos veremos más. Nos pueden conocer y a mi me perderías para siempre. Para tí y para todos. Yo me debo a un gran señor... No me pertenezco. Y tu...

SAEL.- Te tomo esta pulsera que hiere, pero no te suelto.

MUJER.- De veras te lo pido. Pero has de cumplir ésto: No enseñarsela a nadie. Estarás aquí al caer el sol, vendrá una de mis siervas. Ella te dirá "Sadai". Tu, entonces, le enseñas la joya, te dejas vendar los ojos y conducir. Todo te lo daré... Y ahora, suéltame. Anda cien pasos sin volverte, sin mirarme. Si lo haces, queda roto mi compromiso. ¿Hasta la noche...?

SAEL.- Aquí estaré.

(MUSICA:            APROPIADA.)

SIERVA.- Sadai.

SAEL.- Y ésta la pulsera.

SIERVA.- Dejadme vendar vuestro ojos.

SAEL.- Hacedlo ya.

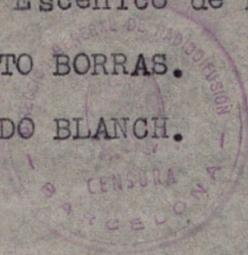
(MUSICA:            RESOLVIENDO.)

LOCUTOR.-

Acaban de escuchar ustedes, señoras y señores, EL POZO DEL AGUA ETERNA, primer capítulo de ¡¡POR ENCIMA DE LAS ESTRELLAS!! , adaptación radiofónica de la novela del mismo título, por Marcia Serrano. Fue interpretado por el Cuadro Escenico de RADIO BARCELONA.

MONTAJE MUSICAL ALBERTO BORRAS.

DIRECTOR. ARMANDO BLANCH.

MUSICA FINAL~~LOCUTORxxx~~

# SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSION RADIO BARCELONA

E. A. J. - 1

DEPARTAMENTO  
DE  
PROGRAMACIÓN



## PROGRAMA

CONSULTORIO PARA LA MUJER

AUTOR ANGELA CASTELLS

TEMA FEMENINO

RADIAR EL 9-4-52

HORA 19

DURACION 15'

2.ª AUDICION EL

CENSURA INTERIOR

CENSURA OFICIAL

RE  
VI  
SA  
DO

OBSERVACIONES

V.º B.º  
EL JEFE DE PROGRAMAS,



DEPARTAMENTO  
DE  
EMISIONES Y PRODUCCIÓN

## MONTAJE

DIRECCION GENERAL

LOCUTOR

ACTORES

LOCUTORA

SELECCIÓN MUSICAL

EFFECTOS DE SONIDO

OBSERVACIONES

DIRECCIÓN ACTORES

V.º B.º  
EL JEFE DE EMISIONES,

RADIADO

# SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSION

9/4/52(52)

## EMISORA : RADIO BARCELONA

PROGRAMA : \_\_\_\_\_

DIA : \_\_\_\_\_ CONSULTORIO PARA LA MUJER

HORA : \_\_\_\_\_ 9 Abril 1.952

GUION DE : \_\_\_\_\_ 19

ANGELA CASTELLS



### SINTONIA FRANCIS

Locutora.- Señora y señoritas, sintonizan ustedes nuestro programa Consultorio para la Mujer, que patrocina el Instituto de Belleza y Depilación Francis, Pelayo, 56 2º Barcelona. Recordamos a nuestras amables oyentes, que a la gentileza del Instituto Francis, deben los extraordinarios programas que se han sucedido durante estos días precursores de las fiestas de Semana Santa. Demostración palpable del interés que siente la Dirección del Instituto Francis para complacer a su distinguida clientela, a sus habituales consultantes y a sus oyentes en general. Solo <sup>de</sup> una carta nos vamos a <sup>ocupar</sup> ~~contestar~~ hoy, a la que seguirá el recital por el actor Isidro Sola. Y esta carta, <sup>a la que haremos referencia</sup> ~~única~~ ~~que contestamos en~~ en el programa de hoy es contestación a la que nos envía una "Madre Afligida".

-Música.-

Voz.- Mi querida señora: Su carta, en realidad no me extraña tanto como usted cree, porque al decir "Madre", significamos un corazón dispuesto a todos los dolores imaginables en holocausto a sus hijos. Verdaderamente su caso es muy doloroso y no por ser corriente le resta magnitud en su dolor. Cada día se efectúan matrimonios. Cada día se cambian promesas que también en muchas ocasiones se dejan de cumplir. Cada día en el transcurso de estas ceremonias, el sacerdote en su alocución recuerda los deberes que los cónyuges tie-

men

para con sus respectivos padres. Pero, cada día, son muchas las lágrimas que derraman los ojos de las madres por el trato poco amable que para con ellas tienen sus deudos y familiares. Los hijos, querida amiga, por regla general, somos ingratos, vemos en los padres únicamente unos seres que tienen para con nosotros muchos deberes, a los que podemos lacerar continuamente; pero no recordamos el Mandamiento que nos dice: "Honrarás padre y madre", y creemos honrarlos tratándoles sin faltarnos al respeto, dándoles el sustento indispensable, y en cambio regateándoles nuestros afectos y nuestros amores a los que tienen derecho completo. Eso que le sucede a usted, amiga mía, ya le he dicho anteriormente que ~~es~~ muy general en muchos hogares; y el consejo que puedo darle es el de que, como buena madre, siga su sacrificio maternal callando ese desengaño que siente desde que se casó su hijo. No tardará mucho tiempo en volver a usted el afecto que él le tenía, y **además**, el que sentirá brotar en sí misma su hija política, al ver **la** actitud digna y bondadosa <sup>(de Vd.)</sup> Cuando Dios les conceda un hijo empezarán a darse cuenta de la labor que sobre sus hombros llevan los padres; y no dude <sup>de</sup> que, siendo ellos como son: buenos, pasadas las efusiones de las mieles en las primicias de su matrimonio, precisarán en múltiples ocasiones de su amor de madre. No llore más; precisamente estamos en unos días en los que puede servir ~~de~~ de lenitivo a su pesar el levantar los ojos hacia la Santísima Virgen de los Dolores a la que recordará usted con el corazón atravesado por los acerbos sufrimientos creados por su amor de Madre Divina. Ella, que sufrió lo más intensamente que pueda sufrir mujer alguna, derramará sobre ~~el~~ <sup>(de Vd.)</sup> el pesar <sup>(de Vd.)</sup> la ambrosía de un consuelo divino y mitigará su pena. Ofrézcale sus sufrimientos en holocausto a la Pasión y Muerte de Nuestro Redentor, y **crea** <sup>que</sup> que hallará **la** paz espiritual que mucho necesita.



Téngame siempre por ~~un~~ sincera amiga a la que nunca ~~hnde~~  
pesar las confiancias que <sup>le</sup> pueda hacer. Reciba un cariño-  
so abrazo de Elena Francis.

MUSICA

Locutora.- Van a oír seguidamente al actor Isidro Sola en su recital  
poético, ~~lo oírán~~ primeramente en:

(Poesía sobre fondo musical)

Ha escuchado a Isidro Sola en  
Oígaolo seguidamente en

(Poesía con fondo musical)



Voz

Finalizamos nuestro programa saludándoles en nombre del

~~INSTITUTO DE BELLEZA FRANCIS, PELAYO, 56 2º BARCELONA, PATRO-~~

cinadores del Consultorio para la Mujer, que dirige Elena Fran-  
cis, <sup>Por respeto a</sup> ~~por~~ la festividad de mañana y pasado, nos despedimos de  
ustedes hasta el próximo sábado a la misma hora, si Dios quie-  
re. Muy buenas tardes.

# SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSION RADIO BARCELONA

E. A. J. - 1

DEPARTAMENTO  
DE  
PROGRAMACIÓN

## PROGRAMA

*Sala de fortunas*

AUTOR *A. Matos Qui*

TEMA *fortun*

RADIAR EL *8-4-52*

HORA *20h.*

DURACION *20m.*

2.ª AUDICION EL

CENSURA INTERIOR

CENSURA OFICIAL

OBSERVACIONES

EL JEFE DE PROGRAMAS,



DEPARTAMENTO  
DE  
EMISIONES Y PRODUCCIÓN

## MONTAJE

DIRECCION GENERAL

LOCUTOR

ACTORES

LOCUTORA

SELECCIÓN MUSICAL

EFFECTOS DE SONIDO

OBSERVACIONES

DIRECCIÓN ACTORES

V.º B.º  
EL JEFE DE EMISIONES,

RADIADO



SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSION

EMISORA: SALA DE TORTURAS

9/4/52 (61)

FECHA: 9-4-52

HORA: 20 h.

GUIÓN: Armando MATIAS GUIU

1º----- SINTONIA

LOCUTORA: (EN SERIO, SIN EXTRALIMITACIONES) !!Sala de torturas !!

1º----- SUBE SINTONIA.

LOCUTOR: Como todos los miercoles, ante ustedes "Sala de torturas", aunque  
PRIMERA TORTURA            DOS PAREJAS MIXTAS            RELATO BODA.

LOCUTOR: Como anunciamos la semana pasada, vamos a realizar la tortura sugerida por la Compañia LA NORDICA S. A. consistente en que dos parejas mixtas expliquen con el mayor detalle todos los tramites necesarios para la boda. A la pareja ganadora ademas del premio en metalico LA NORDICA S. A. les obsequiara con dos paquetes de rubio al caballero y un cartucho de bombones para la señorita. La pareja eliminada cobrará ~~el~~ el premio de consolación, y tendrá opción a otra futura tortura patrocinada por LA NORDICA S. A.

## TORTURA

Como todas las semanas, el concursante ganador de nuestras torturas, recibe, ademas del premio estipulado en metalico, un volante de tramitación de documentos para una ~~buena~~ boda, obsequio de la Nordica S. A. LA NORDICA S. A. ofrece a los suscriptores o parientes de suscriptores de la Union de radioyentes, que hayan previsto su boda en el plazo de un año, un contrato de boda, por el cual, pagando una cuota proporcional a doce meses, el suscriptor vera con satisfacción que dicha entidad le ha proporcionado, ~~por~~ un coste inferior al previsto, una ~~lujosa~~ boda y la tramitacion de todos aquellos documentos, que por sus muchos pasos resulta ~~engorrose~~ realizar por si mismos. La Nordica, S. A., Plaza Tetuan, 24, telefono, 26.37.83, les dara toda clase de facilidades para realizar una boda lujosa con el menor gasto. Sigam atentos los programas de la Union de Radioyentes, porque a traves de ellos, y proxicamente, LA NORDICA, presentara un sensacional curso.

monia

SEGUNDA TORTURA:            DOS CABALLEROS            LIMONES.

LOCUTOR: Esta tortura consiste en que dos caballeros, monden un limon cada uno, y luego, se los coman como si fueran naranjas. El concursante que acabe primero ganara quince pesetas y un volante de la Nordica S.A., y el concursante que pierda recibira cinco pesetas de consolación.

TERCERA TORTURA:            DOS SEÑORITAS            NOVIO

LOCUTOR: Cada señorita describirá el novio que le gustaria tener. Y el publico decidira cual de las dos ha elegido mejor el novio. Y esta ganara el premio.

CUARTA TORTURA:            DOS CONCURSANTES            UN SUEÑO.

LOCUTOR: La tortura consiste en que cada concursante nos cuente un sueño. Ganara el premio el concursante que explique el sueño mas irreal y absurdo.

LOS SEÑORES RADIOYENTES QUE Quieran participar desde sus casas a este concurso pueden enviarnos las torturas radiofonicas que se les ocurran, a Caspe 6, Radio Barcelona, consiguiendo en el sobre PARA LA SALA DE TORTURAS. Cada semana premiamos una o dos cartas con veinticinco pesetas. Buenas noches y muchas gracias.

LOCUTORA: Acaban ustedes de oír Sala de torturas programa que, la Union de Radioyentes ofrece todos los miercoles a las ocho de la noche.

En la actualidad futbolística concurren diversas circunstancias que convierten a Ramon Llorens, el antiguo meta del Barcelona, en un personaje de innegable relieve. En primer lugar hay que ver en él al auténtico forjador de esos valores juvenes a los cuales debe el Barcelona una parte importante del brillante éxito alcanzado en la Liga. El futbol juvenil -al que Ramon Llorens está consagrado por entero- va a vivir estos días, grandes solemnidades internacionales, razón por la cual hemos creído oportuno invitar al ~~gran preparador~~ entusiasta cultivador de nuestra cantera a salirse por unos momentos de esa esfera de silencio y de modestia que suele <sup>en</sup> ~~comerse~~ <sup>moverse</sup> siempre y a ~~ocuparse~~ ocupar el breve espacio de nuestra sobremesa deportiva.

¿Satisfecho, como azul-grana de toda la vida, del éxito del Barcelona?

LLORENS: .-Satisfecho es poco. Radiante de satisfacción por este nuevo título de campeones.

LOCUTOR: .-También a Vd. le corresponde una buena parte del éxito. Y es justo que así conste en estos momentos.

LLORENS: .-Muchas gracias. Hay que reconocer, sin embargo, que he tenido suerte encontrando a muchachos con mucha disciplina y con grandes deseos de subir. En estas condiciones, la labor de todo entrenador ha de resultar forzosamente lucida.

LOCUTOR: .-Sobre todo, si ese entrenador sabe lo que ~~se~~ lleva entre manos. Y díganos: de los valores jóvenes del Barcelona, ¿cuál le parece predestinado a llegar más lejos en futbol?.

LLORENS:

LOCUTOR: .-¿Hay otros jugadores <sup>en formación</sup> ~~capaces~~ de emular a los Manchon, Bosch, Biosca, etc?.

LLORENS: Posible algunos, pero mejor será no decir sus nombres

9/4/52 (63)

horizonte Entre las muchas satisfacciones que el futbol le debe haber brindado, ¿la vida completa?

LOCUTOR: .-Bien. Hablemos ahora del flamante campeón. ¿En qué aspecto le ha convencido más el juego del Barcelona?.

LLORENS: *Por su conjunto sobre todo en la segunda vuelta*

LOCUTOR: <sup>Díganos</sup> .-¿qué ha pesado más en el juego del Barcelona: si las individualidades o el conjunto...?

LLORENS: *todo un conjunto, con las individuales de Kubala y Besar*

LOCUTOR: .-Obligado a señalar al mejor hombre del equipo durante la actual temporada, ¿por quién se decidiría Vd.?.?

LLORENS: *Con todos los jugadores que han logrado ser campeones de Europa*

LOCUTOR: .-De acuerdo. Díganos algo, ahora, sobre ese gran torneo internacional de juveniles que empezará a disputarse mañana.

LLORENS: .-La idea de establecer una confrontación de valores entre el fútbol juvenil de países de tanta solera futbolística como Inglaterra, Austria, Bélgica, Francia, Suiza y España me parece magnífica. Todo lo que tienda a dar impulso al fútbol juvenil ~~maximizará~~ <sup>merecerá</sup> siempre mi más viva simpatía.

LOCUTOR: .-¿Cree que ~~en~~ España estará representada en este torneo a tono con su prestigio internacional?.

LLORENS: .-Es difícil predecir lo que va a ocurrir. Aunque sabemos que nuestro fútbol juvenil presenta una calidad estimable, falta saber lo que nuestro fútbol vale en comparación con los demás. Y eso es lo que este torneo habrá de descubrirnos.

LOCUTOR: .-Bien. A todo ~~esto~~, no hemos hablado todavía de quinientos. ¿Querría indicarnos cómo hay que llenar el boleto para ~~salir~~ <sup>obtener</sup> los catorce aciertos?

LLORENS: Más o menos así:

*(quinientos)*

# SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSION RADIO BARCELONA

E. A. J. - 1

DEPARTAMENTO  
DE  
PROGRAMACIÓN



## PROGRAMA

CAJON DE SASTRE, de INCON

AUTOR Roig-Guivernau

TEMA Comercial con comentarios  
ilustrados musicalmente

RADIAR EL 9 de abril de 1952

HORA 21,05

DURACION 15 minutos

2.º AUDICION EL

CENSURA INTERIOR

CENSURA OFICIAL



OBSERVACIONES

V.º B.º  
EL JEFE DE PROGRAMAS,



DEPARTAMENTO  
DE  
EMISIONES Y PRODUCCIÓN

## MONTAJE

DIRECCION GENERAL

LOCUTOR

ACTORES

LOCUTORA

SELECCIÓN MUSICAL

EFFECTOS DE SONIDO

OBSERVACIONES

DIRECCIÓN ACTORES

V.º B.º  
EL JEFE DE EMISIONES,

RADIADO

SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSION  
 EMISORA: Radio Barcelona  
 PROGRAMA: CAJON DE SASTRE n.º 102  
 OLIENTE: Miguel Batalla (INCON)  
 FECHA: 9 de abril de 1952  
 HORA: 21,05  
 DURACION: 15 minutos  
 GUION: Roig-Guivernau

=====

=Distintivo: LOS TRES CABALLEROS (fragmento y baja)

LOCUTOR: ¡CAJON DE SASTRE!

LOCUTORA: ¡conjunto de cosas diversas!

(Sube distintivo y funde)

LOCUTOR: ¡CAJON DE SASTRE!

LOCUTORA: Programa presentado por...:

LOCUTOR: ...¡INCON!...

LOCUTORA: ...fábrica de impermeables, trincheras, gabardinas y sastrería, con sección de venta al detall en ARAGON, 245, entre Rambla de Cataluña y Balmes.

(Sube ESTRELLITA y ~~WINDSOR~~ funde)

LOCUTOR: Con la Primavera, ha llegado la época de lucir un traje perfecto, impecable, que realce la natural distinción del caballero. Con la Primavera, además, llegan fiestas familiares y colectivas, y un buen traje se hace imprescindible...

LOCUTORA: Un traje realmente de lujo, apto para la fiesta u ocasión más distinguida, es el WINDSOR. Un traje todo estambre, dibujos novedad, forros de primera, corte moderno, que INCON ofrece por 765 pesetas.

LOCUTOR: Si usted, caballero, precisa de un buen traje, vea el WINDSOR de 765 pesetas... y quedará maravillado de la bondad de género, confección y, por añadidura, del precio...

(Sube DONDE Y CUANDO y funde)

Y para diario, para viaje o deporte...:

LOCUTORA: TRAJE RECLAMO: 345 pesetas.  
 AMERICANA pana canalé: 275 pesetas.  
 PANTALON estambre: 135 pesetas... y AMERICANAS deporte, en dibujos modernísimos, a: 220, 275, 365, 425 y 440 pesetas.

LOCUTOR: ¡Realmente, vestir bien es cosa fácil -iy barata!- vistiendo en INCON, Aragón, 245, entre Rambla de Cataluña y Balmes!

(Sube AVE VERUM, comenzando el disco hasta estria señalada - 1 1/2 minutos)

LOCUTORA: ¡DIAS SANTOS!

LOCUTOR: Al domingo de Ramos siguen los Días Santos, tan unguidos de tradición. La visita a los Sagrarios, el esmero con que se montan los Monumentos, los atrios de los templos invadidos por los que venden hacecillos de ~~REBBERE~~ oloroso tomillo, las mujeres tocadas con la pomposa mantilla negra, los hombres correctamente vestidos... A través de los años nada ha cambiado en estos días de paz, de recogimiento... La ciudad se mantiene silenciosa y en cada corazón se alberga el gran dolor por la tragedia del Gólgota....

(Suben estrias n.º 1 de XERXES-1 minuto)

Días Santos... Días de reflexión... Días en que los hombres hacen promesa de ser mejores.

(Suben estrias n.º 2 de XERXES - 1 minuto)

LOCUTORA: ¡SÁBADO DE GLORIA!

LOCUTOR: Llegan las diez de la mañana del Sábado de Gloria, y la ciudad despierta. La alegría popular se desborda. ¡Ha resucitado el Hijo de Dios!

(Sube ALELUYA, comenzando disco hasta estria señalada - 1 1/2 minutos)

Campanas, morteretes, batir de caecerolas, yunques, todos los ruidos aprovechan para demostrar la alegría popular. La mañana es ruidosa, detonante... Y llega la noche:

LOCUTORA: La noche es jaranera y cantarina. Las calles de la ciudad vibran al compás de las "caramelles". Las gentes invaden los lugares donde los grupos corales darán su serenata... El concurso atrae a los asiduos del café, de la sociedad recreativa o de una fábrica cualquiera, que siguen con ansiedad la actuación de su masa coral preferida y guardan religioso silencio cuando el cantar hiende el aire de la noche primaveral:

(Sube disco LES FLORS DE MAIG, por Orfeó Catalá, I parte)-  
4 minutos

LOCUTOR: Y sigue la serenata, escuchada por la compacta multitud...

(Sube disco LES FLORS DE MAIG, por Orfeó Catalá, II parte-  
4 minutos)

CAJON DE SASTRE - 3

LOCUTORA: Hasta que la noche cede paso al día, y con él llega la Pascua de Resurrección... Han pasado los Días Santos, ha terminado la Cuaresma... Pero en el alma de las personas buenas ha quedado la impronta del drama revivido y, con él, un deseo de perseverar en el camino del bien....

(Sube ALELUYA, desde principio de disco a estría señalada-  
1 1/2 minutos)

EE Escucharon, señores oyentes, el programa CAJON DE SASTRE ~~MMMMMMMM~~ presentado por INOON, fábrica de impermeables, trincheras, gabardinas y sastrería: ARAGON, 245, entre Rambla de Cataluña y Balmes, que les dice finalmente...:

LOCUTOR: ...¡hasta el próximo miércoles, a las nueve de la noche!

MMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMMM

(Sube distintivo LOS TRES CABALLEROS y funde)



SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIO DIFUSION  
EMISORA: RADIO BARCELONA  
PROGRAMA: "COSAS DE LA VIDA"  
FECHA: 9 DE ABRIL DE 1952  
HORA: 21'30 a 21'45  
GUION: LUIS G. DE ELAÍN

ORIGINAL CENSURA

9/4/52 (69)

3

COPIA  
LOCUTORIO



SINTONIA: "PETIT VLS" = SE AFIANA

LOCUTOR: Almacenes El Barato, por medio de su sección Especial de Credito, les ofrece el programa semanal...

LOCUTORA: "Cosas de la Vida"

LOCUTOR: Una selección de relatos famosos de la literatura universal, adaptados al microfono por Luis G. de Elain.

SINTONIA No 2 = SE AFIANA

LOCUTORA: Almacenes El Barato, en su desvelo por seguir las corrientes modernas de venta, ha creado una nueva sección dedicada exclusivamente a la venta a plazos de todos sus artículos.

LOCUTOR: Señora, usted que se preocupa por la economía de su hogar, tenga presente que solicitar la apertura de una cuenta en la Sección Especial de Credito de Almacenes El Barato, equivale a tener la oportunidad de comprar cuanto desee pagando el importe de la compra en cómodos plazos mensuales.

LOCUTORA: Una vez abierto el credito del importe solicitado, este sirve indefinidamente para todas las compras que se deseen efectuar, pues dicho credito se abre en sistema de cuenta corriente.

LOCUTOR: Además, el cliente puede disponer en todo momento, para nuevas compras, del saldo que quede a su favor en la cuenta abierta.

LOCUTORA: Comprar a plazos directamente al comerciante, eso es lo que la Sección Especial de Credito de los Almacenes El Barato les ofrece; teniendo en cuenta, además, que los precios y condiciones de esta sección especial son las mejores de Barcelona.

LOCUTOR: Tener una cuenta abierta en El Barato, que sirve indefinidamente, equivale a solucionar el problema del vestir y del calzar.

AUMENTA VOLUMEN SINTONIA No 2 = SE AFIANA

LOCUTORA: Y Almacenes El Barato se complace en ofrecerles el septimo episodio de su serie de relatos breves "Cosas de la Vida"...

LOCUTOR: ..Radiando el titulado "Nieve", de Alejandro S. Pushkin, una de las figuras más geniales de la moderna literatura rusa.

UNDO No 1 = SE AFIANA Y ENCADENA CON

REDOBLE DE TAMBORES Y

FRAGOR DE MUCHEDUMBRE = SE AFIANA TODO

GIARILA ¡Ya vuelven nuestros soldados, vencedores de Napoleón!...  
¡Ven, mujer, ven a verlos por la ventana!

SE ALEJA BULLICIO = CASA

PRO SHKOVA ¡Gracias a Dios que terminó la guerra!

GAVRILA: Oye, ¿donde está Masha? Me habría gustado que nuestra hija viese el desfile.

PROSHKOVA: Supongo que Masha está en el jardín (SUSPIRANDO) ¡Pobre pequeña!... Es guapa y, sin embargo, me estoy temiendo que se quedará para vestir santos.

GAVRILA: ¡Vaya! ¿Y qué?... ¡Además, ella lo habrá querido!

PROSHKOVA: No hubieras debido oponerte a su casamiento con Vladimiro Nicoláievich.

GAVRILA: ¿Casar a mi hija con un alferecillo cualquiera, con un manarracho sin fortuna? ¡Jamás!... Pero, a propósito, ¿te has fijado?

PROSH.: ¿En qué?

GAVR.: ¿Es posible que no te hayas fijado? ¡Para que luego hablen de la perspicacia femenina!

PROSH.: ¿Pero de que estas hablando?

GAVR.: De nuestro alojado, del capitán de husares Burmin... ¿No te has fijado en los ojos que pone cuando mira a nuestra hija?

PROSH.: ¿Que ojos pone?

GAVR.: ¡Exactamente los de un borrego enfermizo! ¡Juraría que se ha enamorado de la pequeña!... ¿Y no te has fijado en que la habitual melancolía de Masha desaparece en presencia de Burmin?... ¡Ujem! ¡Jem!... ¡Cuidado, que aquí llega él!

BURMIN: (ALGO LLAJOS) ¿Dan ustedes su permiso?

GAVR.: ¡Adelante, capitán, adelante!

PROSH.: No olvide que está usted en su casa, capitán.

BURMIN: Por favor, no me llamen ustedes capitán... Burmin, Burmin a secas.

GAVR.: Gracias, capitán... ¡Ujem!... Supongo que anda usted buscando a Masha... ¡Vanos, vanos, no disimule! ¡Ja, ja, ja!... Encontrará a nuestra hija en el jardín.

BURMIN: ¿En el jardín? ¡Ah, gracias, muchas gracias!

FONDO No 2 = ENCADENA CON

GORGOTEIO DEL AGUA EN FUENTE

BURMIN: ¡Masha!... Masha, ¿que hace usted ahí, tan sola y tan pensativa?

MASHA: Estoy mirando el agua del surtidor

BURMIN: Haría mejor mirándose en las aguas. ¿Que ve usted?

MASHA: Veo una muchacha, al lado de un capitán de husares.

BURMIN: Yo solo veo a la muchacha... Pero en este adorable reflejo brillan unos ojos demasiado tristes, demasiado melancólicos... ¡Y tan hermosos!... Deben ser irresistibles cuando sourien... ¡Oh, Masha!, ¿por que ha rato el cristal del agua?

MASHA: Porque mis ojos estaban a punto de sonreír.

BURMIN: (APASIONADO) ¡Masha, yo...!

MASHA: ¡No, no hable! No debo escuchar lo que usted va a decirme.

BURMIN: Ni yo tengo derecho para hablar como lo iba a hacer...¿Me concede usted permiso para retirarme?

MASHA: Pues claro.

BURMIN: Gracias. Tal vez la vea a mi regreso..., si no se ha retirado usted ya a sus habitaciones.

AUMENTA VOLUMEN FONDO= ENCADENA CON

GRILLOS EN LA NOCHE= SE APIANA

MASHA: Buenas noches, capitán Burmin...¿Tan pronto de regreso?

BURMIN: Pero, Masha, ¿que hace usted aquí, en la terraza?

MASHA: Contemplar la noche...Es exquisita, ¿verdad?

BURMIN: Si...Pero, Masha, sus padres deben estar ya acostados y...

MASHA: Son menos sensibles que yo a la hermosura de esta noche. ¿Y a usted, Burmin, no le afecta la poesía de una noche de luna?

BURMIN: (APASIONADO) ¡Masha...Masha, la adoro...! ¡Déjeme decirle que!

MASHA: ¡Christ! ¡Burmin, callese..., no siga! Comprendo que yo he provocado esta situación. Nunca hubiera debido hacerlo, ¡no tengo derecho a que ningún hombre me declare su amor!

BURMIN: Y yo he cometido la imprudencia de dejarme arrastrar por...

MASHA: ¡Oh, Burmin! ¿Por que no nos habremos conocido hace cinco años?...¿Por qué?...Burmin, quiero que sepa la causa de mi actitud, quiero que conozca el secreto de mi vida...¡ Soy casada!

BURMIN: ¡Masha, yo iba a decirle que...!

MASHA: Déjeme que le explique. De esto hace cinco años. Yo era una chiquilla de dieciséis años...Mis padres tenían fama en toda la comarca por sus reuniones...

SIN PAUSA: FONDO No 3= ~~ENCADENA~~ COMO FONDO

GAVRILIA (EXPLICANDO) Reuniones, a las que acudían muchos jóvenes aspirantes a la mano de Masha Gavrilovna...Esta se había educado en la lectura de novelas francesas y, claro, estaba enamorada...El escogido de su corazón era un pobre alfez del ejército, llamado Vladimiro Nicoláievich, con el que se veía a diario en un bosquecillo de abetos, bajo la vigilancia, (naturalmente, de la dama de compañía. Ante la oposición de los padres de ella, Vladimiro sugirió una romántica fuga...Masha estuvo indecisa durante mucho tiempo, (preciso es admitirlo)...¡pero por último consintió!

Y llegó el día fijado, Y cayó la noche...¡Todo estaba ya a punto!...Dentro de unos instantes, Masha abandonaría para siempre su casa paterna, -su cuarto de soltera y su sosegada vida de niña...¡Ya no podía volverse atrás; la "troika" esperaba en el patio!

MASHA: ¡Ay, Dios mío..., tengo que irme..., es preciso!

VIENTO (MEZCLADO AL FONDO)= SE APIANA

GAVRILIA (EXPLICANDO) En aquel preciso momento, en el patio se desencadenó un ventisquero...

CEJA FONDO

VIENTO= SE APIANA

GAVRILIA (EXPLICANDO) Al soplo de la rafaga temblaban los postigos,

chocando contra la pared. ¡ Todo parecía **amenazar** a Masha con funestos presagios!... ~~Los~~ Los caballos de la "troika" estaban helados. Y el cochero, (enviado por Vladimiro,) intentaba retener a los fogosos animales... Temblándole la voz (a causa del frío,) preguntó: "¿Nos vamos ya, señorita?"

MASHA Si..., ¡vamos!

RUIDO DE CASCOS DE CABALLOS LANZADOS AL TROTE = ENCADENAN CON

TONDO No 4 = SE APIANA

GAVRILIA: (EXPLICANDO) Mientras tanto, Vladimiro abandonaba a caballo la ciudad, camino de una aldea llamada Jadrino, en cuya iglesia debía encontrarse con Masha.... Pero no había hecho más que internarse en descampado, cuando se levantó una súbita rafaga que acabó convirtiéndose en tormenta de nieve, tan fuerte que Vladimiro acabó extraviándose. ~~Anduvo~~ Anduvo a ciegas durante horas interminables, hasta que llegó a una casa de campesinos donde se ofrecieron a guiarle hasta la iglesia de Jadrino. )

TONDO No 4 = ENCADENA CON

GRIILLOS EN LA NOCHE = SE APIANA

MASHA Aquella espera en la iglesia de Jadrino fué terrible para mí.... Acabé teniendo un ataque de nervios y me desvanecí... ¡ Como en una pesdilla, oí que alguien gritaba: "¡ Por fin, aquí llega el novio!"... Se abrió la puerta de la iglesia y entró una gran bocanada de aire frío, y alguien dijo: "Pero, por Dios, ¿ donde te has entretenido tanto rato?.. El pope ya no sabe que hacer..., y la novia está practicamente sin conocimiento!".

BURMIN: ¡ Dios mio!

MASHA ¡ Y cuando volví en mí, me encontré casada!

BURMIN: ¿ Con Vladimiro?

MASHA No, ¡ con un desconocido!... ¡ Un alférez del ejército que abandonó la iglesia a toda prisa y sin decir una palabra de explicación!... Nunca he vuelto a ver a ese hombre... Regresé a mi casa sin que mis padres se enteraran de mi escapatoria... y estuve muy enferma del disgusto.

BURMIN: ¡ Cielo santo!... Masha, yo también tengo un secreto en mi vida... Un secreto que he de revelar, que estoy en el deber de revelar... ¡ Yo también soy casado!

MASHA ¡ Oh!

BURMIN: Hace cinco años. Iba yo camino de Vilna cuando estalló una tormenta de nieve. El cochero se extravió y llegamos a una aldea; únicamente en la iglesia había luz... y allí me metí.. "¡ Aquí, aquí!", gritaron varias voces... "Pero, por Dios, me dijo alguien, ¿ donde te has metido tanto rato?". Me colocaron al lado de una muchacha y, antes de que me diese cuenta de lo que ocurría, el pope me casó con ella.

MASHA ¡ Dios santo!

BURMIN: Al acabar la ceremonia, la novia me miró y, de repente, gritó....

MASHA ¡ Ay, si no es él..., no es él!

BURMIN: Eso es ¡ Y se desmayó!... Yo, no sabiendo que hacer, salí de allí a todo correr

MASHA ¿Y no sabe lo que ocurrió luego con su pobre esposa?

BURMIN No. Ignoro como se llama la aldea donde nos casamos. El cochero que me condujo murió poco después, de modo que no queda la menor esperanza de reunirme con aquella muchacha.

MASHA ¡Dios mío, Dios mío!... ¿De modo que fué usted?... ¿Y es posible que no me reconocés?

BURMIN Tu tiempo me reconociste... Masha, amor mío.

PAOS QUE SE ACERCAN = CESA

PROSI: Pero, ¿capitan?... ¿que hace usted?

GAVRILA ¡Joven! ¿que significa esto?... ¿Como se atreve usted a besar a mi hija?

BURMIN De-de... Dejeme que le explique...

GAVRILA (FURIOSO) ¡No hay explicación que valga, usted es...!

PROSI.: ¡Calma, Gavrila, calma!... Sin duda... el capitan se ha declarado a Masha... ¡Por fin!

GAVRILA (FURIOSO TODAVIA) ¡¿eh?! (CAMBIANDO DE SUBITO) ¿De modo, capitan Burmin que...? ¡Ah, ja, ja, ja!... ¡Magnifico, magnifico!... Supongo, capitan Burmin, que estará usted dispuesto a pedirme la mano de mi hija.

BURMIN Lo siento, pero eso no puede ser.

GAVR. Y PROSI.: (A UN TIEMPO :¿) ¡COMO!?

BURMIN Por la sencilla razón de que su hija y yo estamos casados desde hace cinco años, ¿verdad, Masha?

MASHA Si, amor mío.

TONIO No 5 (DE FINAL) = SE APIANA

LOCUTOR: Escucharon la adaptación radiofónica del relato de Pushkin, "Mieve", dentro del programa que les ofrece "Almacenes El Barato" a través de su sección especial de Crédito.

LOCUTORA Almacenes El Barato, en su nueva sección especial de Crédito, les ofrece la posibilidad de comprar a plazos con la absoluta garantía de comprar bien.

LOCUTOR: Los artículos adquiridos, que el comprador retira en el mismo momento de la compra, se liquidan después en cómodos plazos mensuales.

LOCUTORA Y recuerden que tanto al contado como a plazos, nadie vende más barato que El Barato.

SINTONIA = SE APIANA

LOCUTOR: Muchas gracias por la atención que nos han dispensado, y les invitamos a que sintonicen todos los miercoles, a las nueve y media de la noche, el programa "Casas de la Vida", presentado por Almacenes El Barato a través de su sección especial de Crédito.

UMENTA VOLUMEN SINTONIA = CESA

Faint, illegible text at the top of the page, possibly bleed-through from the reverse side.

Second section of faint, illegible text, appearing as bleed-through.

Third section of faint, illegible text, appearing as bleed-through.

NOTA

ESTE GUIÓN VA SIN

DISCOS DE MONTAJE POR

HABER LLEGADO TARDE

Final section of faint, illegible text at the bottom of the page.

# SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSION RADIO BARCELONA

E. A. J. - 1

DEPARTAMENTO  
DE  
PROGRAMACIÓN

## PROGRAMA

*Patrona y sus causas religiosas*

AUTOR 9-4-52

TEMA Religioso

RADIAR EL Robert Verdugo

HORA 22

DURACION

2.ª AUDICION EL

CENSURA INTERIOR

CENSURA OFICIAL

RE  
VI  
SA  
DO

OBSERVACIONES

V.º B.º

EL JEFE DE PROGRAMAS,



DEPARTAMENTO  
DE  
EMISIONES Y PRODUCCIÓN

## MONTAJE

DIRECCION GENERAL

LOCUTOR

ACTORES

LOCUTORA

SELECCIÓN MUSICAL

EFFECTOS DE SONIDO

OBSERVACIONES

DIRECCIÓN ACTORES

V.º B.º

EL JEFE DE EMISIONES,

RADIADO

SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSION  
 EMISORA: RADIO BARCELONA

PROGRAMA: CATALUÑA Y SUS DANZAS RELIGIOSAS

DIA: 9 de abril de 1952.

HORA: 12:22

GUION DE: "ESBART VERDAGUER"

SONIDO: LA PRESÓ DE LLEIDA (Tema de la  
 canción popular.)

BREVE Y FUNDE CON:

TEMA PRINCIPAL MUSICA "LA MOIXIGANGA DE  
 LLEIDA".

(SE MANTIENE EN P.P. 30 Seg. Y BAJA A  
 FONDO, PARA QUE SE OIGA LA VOZ DEL:)

Locutor: Señores radioyentes. La SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSION,  
 Emisora RADIO BARCELONA, EAJ-1, <sup>transmite</sup> ~~emite~~ en estos momentos,  
 desde sus micrófonos instalados en el hemiciclo del Pala-  
 cio de la Música de Barcelona, el ensayo general, que el  
 "ESBART VERDAGUER" está verificando, de la antiquísima dan-  
 za "LA MOIXIGANGA DE LLEIDA" que el próximo día 21, se es-  
 trenará en solemne sesión de gala.

RADIO BARCELONA, tiene el honor de ofrecer a ustedes, un  
 anticipo de esta versión popular, en la que colabora con  
 ilustraciones musicales al órgano, el maestro José M<sup>a</sup> Roma.

SUBE MUSICA LA "MOIXIGANGA" A P.P. 30 SEG.

FUNDE.

Narrador.- La profunda formación cristiana de nuestro pueblo, buscó  
 desde un principio su mas íntima expresión en la variedad  
 de todas las formas del arte. Desde la incipiente arquitec-  
 tura románica de sus templos, se concentró en la rica espi-  
 ritualidad de los retablos y pinturas del medioevo, hasta  
 llegar a las manifestaciones expansivas de la poesía y mú-  
 ca popular que dió vida a la danza.

Y en ella vertió el pueblo todo el sentimiento de su expresión, creando en la variedad de su gama, auténticos monumentos de religiosidad, que enmarcados en melodias populares, se elevaron como ofrenda de la raza, en una solemne protesta de Fé, de Arte y Humanidad.

MUSICA: A LA PRESÓ DE LLEIDA.  
(CANCIÓN POPULAR .CANTADA POR SOPRANO)

EN P.P. 1 minuto. Va fundiendo hasta desaparecer.

Narrador: La voz de la melodía popular que es como la voz del pueblo idealizada por el arte musical, nos dice con rimas de tradición la esencia viva que creó el alma de "La moixiganga de Lleida". ILLERDA, fué el nombre que el alba de nuestra civilización vió brillar en el horizonte de la apenas ondulada llanura que al Oeste de Cataluña se abre inmensa hacia las tierras de Aragón, la abrupta colina a cuyo resguardo se apiña la antigua ciudad de Lérida. La Ilerda de los romanos, adelantada hacia los caminos de Poniente y tendiendo hacia el cielo eternamente presente, mas ancho aquí que en otras partes, el brazo poderoso de un mástil dorado, el CAMPANARIO de la "Seu Vella" que yergue potente su petrea estructura frente a los vientos que galopan libremente de uno a otro horizonte.

Pero la melodía popular se refugiaba en la cuna del arte cristiano:

MUSICA :LA PRESÓ DE LLEIDA  
(En tono mayor que glosa en canto gregoriano)  
BREVE Y FUNDE

NARRADOR : Hasta la sombra de las piedras venerables, de la "Seu Vella", llega rotundo, el acento de los poetas que escribieron la lengua de Ausias March, y a lo largo de sus calles empinadas junto al río Segre, cruzado una y otra vez por tantos reyes, por tantos guerreros y por tantos santos, Lérida vivió su vida, trenzó sus leyendas

y forjó su historia.

MUSICA A ORGANO: LA PASIÓN DE LLEIDA,  
FUNDIENDO CON VOZ DRAMÁTICA CANTANDO  
EL "LEID MOTIV" DE LA CANCIÓN.

FUNDE.

NARRADOR.- Fiel a los acentos de su espiritualidad, Lérida, como otros tantos pueblos de Cataluña, creó su "Moixiganga", danza de intenso significado religioso, ~~xix~~ representativa de la Pasión de Nuestro Señor Jesucristo.



MUSICA: SE INICIA "PIANISIMO" EL TEMA PRIMERO DE LA "MOIXIGANGA" QUE SE MANTIENE A P.P. 30 SEG. Y DESCENDE QUEDANDO DE FONDO.

NARRADOR.- La versión leridana de "la Passió", con la paradoja de sus alucinantes vestidos medievales, con sus cuadros de pleno sentido piadoso, deformados, y con sus "altars" o figuras plásticas fragmentados, llega a nuestros días como adulterado comparsa de las procesiones del Corpus Christi y de San Ambrosio, Patrono de la Ciudad. "LA MOIXIGANGA DE LLEIDA" es un maravilloso documento de plástica y de coreografía que ha atraído el estudio de elementos tan competentes como los del Instituto de Estudios Ilerdenses de la ciudad de Lérida.

MUSICA: TEMA DE "LA MOIXIGANGA"  
SUBE UN MOMENTO A P.P. Y  
FUNDE.

NARRADOR.- Y de las manos del estudioso clasificador, "La Moixiganga de Lérida", pasó a las de la Dirección artística de L'ESBART VERDAGUER, que con inspiración racial, paciente-mente supo establecer un orden y una relación en el rompecabezas de sus ritmos, creando enlaces coreográficos y musicales, fruto de largos estudios y deducciones, aparte

de una inteligente inventiva de sus Directores correspondientes.

Este es el motivo por el cual, el ESBART VERDAGUER titula su interpretación de "La Moixiganga de Lleida" "Glossa coreográfica musical".

La obra realizada se ha dividido en cuatro grandes grupos: El primero de ellos es LA EUCARISTIA.

MUSICA: INICIACION PRIMER TEMA  
BREVISIMO Y FUNDE

He aquí el dolor. Aquel Dolor que hizo exclamar al Cristo agonizante en Getsemaní:

MUSICA: INICIACION SEGUNDO TEMA  
BREVE Y QUEDA DE FONDO  
MIENTRAS DICE:

VOZ (DOLORIDA) "¡Mi alma está triste hasta la muerte!"

SUBE A P.P. TEMA ANTERIOR  
BREVISIMO Y FUNDE

Narrador.- Esto es el Sacrificio. El Sacrificio cruento del Hijo del Hombre sobre el altar de la Universal Redención!

MUSICA: INICIACION TERCER TEMA. BREVISIMO  
Y FUNDE

NARRADOR: Y he aquí la Resurrección de Cristo, con toda la gama de sus notas alegres expresando el optimismo del triunfo sobre el Mal.

MUSICA: INICIACION DEL CUARTO TEMA  
BREVISIMO Y FUNDE

El vestuario típico de "La Moixiganga de Lleida" corresponde al de los legendarios "folls" de la Edad Media, y el director de Plástica de l'Esbart Verdaguer, Sr. Cirici Pellicer, sigue con una leve estilización del mismo el carácter esencial de este vestuario.

En el orden musical, el propio Director Musical del Esbart Verdaguer, que es el maestro Luis Moreno Pallí se ha encargado de confeccionar los puentes musicales

Reconstructores de los fragmentos que han llegado a sus manos.

La tarea realizada en el orden coreográfico ya es mas compleja. Afortunadamente, el profundo conocimiento que de la significación de esta antigua danza, tiene el director coreográfico del Esbart, Manuel Cubeles Solé, ha permitido sentar una hipótesis minuciosa de los cuadros, rechazando aquellos que claramente se adivina son de origen caprichoso. La "Danza de Ritual dels follis amb el foc", que se repite y sirve de ligazón para los cuatro grupos o temas en que se divide "La Moixiganga" es esta.

MUSICA: DANZA RITUAL DELS FOLLS  
AMB EL FOC  
SUBE Y DESCIENDE A FONDO  
PARA LIGAR CON

---

MUSICA: DANZA DE LA TRISTEZA  
SUBE BREVE Y DESCIENDE A  
FONDO

---

Como danza de la Tristeza suenan todas las notas de la "Salida de los Arcos" que aureola el Domingo de Ramos.

MUSICA: DOMINGO DE RAMOS Y LA  
CENA

---

Y con la gloria de los Arcos en alto, las figuras coreográficas de "La Cena" forman un acabado conjunto emocional.

MUSICA: CRISTO EN GETSEMANI  
TURBA-SANEDRI- CRUCUFIXION

---

Para expresar la "Via de Amargura, Cristo en Getsemani, Turba, Sanedri y Crucufixi" se han aprovechado los fragmentos denominados la "Danza dels Plats" y "La Bandera de la Galopo".

Para dar la sensación viva del Calvario, se alzan las torres de "mig aire" y "altars". Para el "Juego de la Tunica" la "Danza de la Morra"

MUSICA: EL CALVARI  
JOC DE LA TUNICA  
HORA NONA

---

Toda la descripción coreográfica del Entierro, El Sepulcro y el Angel es a base de las mismas figuras que forman el Entierro.

MUSICA: ENTIERRO.

SEPULCRO

EL ANGEL.

RESURRECCIÓN.

"La moixiganga de Lleida" es el drama Sacro de la Pasion y Muerte de Nuestro Señor Jesucristo que halla en la coreografia su artistica y mas completa expresion. Es una danza mas que el ESBART VERDAGUER agrega a su magnifico repertorio de danzas populares, con el anhelo de contribuir al lucimiento de nuestra tradicion popular en el momento actual y con el deseo de darle una proyeccion universal.

Hay que reconocer el sacrificio de sus dirigentes e interpretes que se han entregado a esta tarea convencidos de que es preciso trabajar con el alma, para lograr la vibracion del espiritu de la danza.

No dudamos de que todo el mundo contribuirá a este esfuerzo artistico que culminará con la extraordinaria Sesión de Gala en el Palacio de la Música el proximo dia 21, en que por vez primera ofrecerá su versión de esta impresionante danza liturgica, LA MOIXIGANGA DE LLEIDA, sesión de gran trascendencia para el historial del Esbart Verdaguer, que con la colaboracion de la Orquesta Filarmonica de Barcelona, escribirá con imborrables letras de melodia una página de gloria para la danza popular.



MUSICA: LA PRESO DE LLEIDA. (Tema canción popular)

En la ciudad de Lérida tuvo su cuna "La Moixiganga" que en los lejanos tiempos del Medioevo algun juglar anónimo compuso para diversion del pueblo.

Y el proximo dia 21 en Barcelona ,en el Palacio de la Música,el ESBART VERDAGUER ,lo ofrecerá solemnemente ~~preludiado~~ preludiado en la "Dansa ritual dels Folls amb el foc" como una rica joya de nuestro patrimonio mostrada al pueblo.

MUSICA:TEMA BREVE "LA MOIXIGANGA"  
FUNDE CON LAS ULTIMAS PALABRAS  
DEL LOCUTOR:

---

Locutor: Señores radioyentes. Acaban de escuchar desde nuestros microfonos instalados en el hemiciclo del Palacio de la Música de Barcelona, el ensayo general ,que el ESBART VERDAGUER está verificando ,de la antiquísima danza LA MOIXIGANGA DE LLEIDA,

XILOFON



*Estampas*

(día 9-4-52. A las 22,20.)

9/4/52 (82)

(TRES TIMBRES)

Locutor - TEATRO DE RADIO BARCELONA!

Locutora- Señores, vamos a dar comienzo a nuestra habitual emisión de Radioteatro.

Locutor - En la noche de hoy, vamos a ofrecerles el estreno de varias estampas de la obra "JOSÉ DE CALASANZ", original del padre Ramón Castelltort, ganadora del Premio Piquer 1949, concedido este año por la Real Academia de la Lengua.

Locutora- La primera de estas estampas fué ya interpretada por nuestro Cuadro Escénico, por las voces de Coral Díaz, Isidro Sola y Estanis González, hace ya cierto tiempo, antes de que le fuera otorgado el preciado galardón.

Locutor - Es hoy, pues, un honor para nosotros, el ofrecerles esta noche una más amplia visión de la obra que Radio Barcelona estrenó y se complace en difundir.

Locutora- Antes de la radiación, sírvanse Vds. escuchar unas palabras de

*No dejó en su aut. por en un a b  
col. ~~con~~ ~~ten~~ 10'45 ~~hacen en~~  
~~Escuchan de la Pedro Mirán Peca~~  
~~" Los 4 Robinsons "~~*

Locutor - "JOSÉ DE CALASANZ", original del poeta Ramón Castelltort, será interpretada, en su noche de estreno, bajo el siguiente reparto:

|                 |                   |
|-----------------|-------------------|
| Elena .....     | Coral Díaz        |
| Doloritas ..... | Carmen Torres     |
| Una Dama .....  | Eugenia Mata      |
| Una Madre ..... | Isabel Monasterio |

|                        |                   |
|------------------------|-------------------|
| José de Calasanz ...   | Isidro Sola       |
| Voz del Pensamiento .. | Estanis González  |
| Lope de Vega .....     | Jaime Peribañez   |
| Julio .....            | Gustavo Méler     |
| Bianchi .....          | Enrique Virgili   |
| Brignone .....         | Antonio Fernández |
| El Canónigo .....      | Fernando Parés    |
| Hermano Pascual .....  | Damaso García     |
| Un niño .....          | Esperanza Navarro |
| Otro niño .....        | Pepita García     |
| Otro .....             | Carmen García     |

Dirección: Armando Blanch

Estimo ofreciendo a  
Vos señores.

Una selección de  
estampas de la  
obra de

"Jeri" de Ramón  
Castellón  
Calasanz